



Генеральная Ассамблея

Шестидесят вторая сессия

36-е пленарное заседание

Понедельник, 29 октября 2007 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Официальные отчеты

Председатель: г-н Керим (бывшая югославская Республика Македония)

В отсутствие Председателя его место занимает г-н Оутлуле (Ботсвана), заместитель Председателя.

Заседание открывается в 10 ч. 15 м.

Дань памяти Председателя Генеральной Ассамблеи на ее тридцать пятой сессии Его Превосходительства г-на Рюдигера фон Вехмара

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Прежде чем приступить к рассмотрению пунктов повестки дня этого утреннего заседания, мне предстоит выполнить печальную обязанность — воздать дань памяти покойного Рюдигера фон Вехмара, Председателя Генеральной Ассамблеи на ее тридцать пятой сессии и восьмой чрезвычайной специальной сессии, который скончался в среду, 17 октября 2007 года.

Журналист, политик и дипломат, Его Превосходительство г-н Рюдигер фон Вехмар весьма успешно трудился в международных новостных агентствах, а также в средствах массовой информации и на дипломатической службе своей страны. С 1974 по 1980 год он занимал пост Постоянного представителя Федеративной Республики Германия при Организации Объединенных Наций.

Деятельность г-на Рюдигера фон Вехмара на посту Председателя Генеральной Ассамблеи оставила яркий след в истории Организации Объеди-

ненных Наций, и он внес весомый вклад в достижение целей, изложенных в Уставе Организации.

От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы передать наши искренние соболезнования правительству и народу Германии, а также понесшей утрату семье г-на фон Вехмара.

Я прошу членов делегаций встать и почтить память Его Превосходительства г-на Рюдигера фон Вехмара, бывшего Председателя Генеральной Ассамблеи, минутой молчания.

Члены Генеральной Ассамблеи соблюдают минуту молчания.

Г-н Эхузу (Бенин) (*говорит по-французски*): Я выступаю от имени Группы африканских государств, которые были глубоко опечалены известием о кончине г-на Рюдигера фон Вехмара и поручили мне выразить глубокие соболезнования Генеральной Ассамблее, Федеративной Республике Германия, немецкому народу и семье покойного.

Рюдигер фон Вехмар был солдатом немецкого Африканского корпуса. После окончания второй мировой войны он проявил себя в качестве журналиста, политика и дипломата.

Своей работой на посту представителя правительства Вилли Брандта г-н фон Вехмар оставил в своем времени и своей эпохе след как горячий сторонник «восточной политики» Германии и идеи

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A). Поправки будут изданы после окончания сессии в виде сводного исправления.



сближения Востока и Запада и один из самых выдающихся государственных деятелей Германии двадцатого столетия.

В период с 1974 по 1981 год, будучи послом и Постоянным представителем своей страны при Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, он выполнял различные ответственные обязанности, в том числе и самую ответственную обязанность в Организации Объединенных Наций — Председателя Генеральной Ассамблеи. Под его руководством Генеральная Ассамблея на своей тридцать пятой сессии приняла важнейшие резолюции, что красноречивее всяких слов говорит о его выдающемся вкладе в усилия по решению главных проблем, стоящих перед человечеством. Именно под его председательством Ассамблея приняла Декларацию о втором Десятилетии разоружения в то время, когда разрядка международной напряженности становилась реальностью и требовала закрепления, о чем свидетельствуют два важнейших договора о разоружении, согласованные в рамках Генеральной Ассамблеи в 80-е годы прошлого века.

Тридцать пятая сессия также стала поворотным моментом в усилиях по содействию экономическому и социальному развитию, что подтверждает принятие важных резолюций о защите окружающей среды после заявлений его собственной страны о приверженности этому великому делу. Одной из самых знаменательных резолюций той сессии стала резолюция 35/8, «Историческая ответственность государств за сохранение природы Земли для нынешнего и будущих поколений».

Кроме того, именно во время тридцать пятой сессии был впервые объявлен Всемирный день продовольствия, ежегодно отмечаемый теперь 16 октября, а также Международное десятилетие снабжения питьевой водой и санитарии.

Африка считает, что с работой этого выдающегося дипломата связан заметный прогресс в борьбе с голодом во всем мире и в обеспечении гарантированного права доступа к водным ресурсам, что по-прежнему остается ключевой проблемой для этого континента.

Решения тридцать пятой сессии дали толчок к осуществлению Плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием. Несомненно, именно после этой инициативы появилась Конвенция Организации Объединенных На-

ций по борьбе с опустыниванием. Эти решения подготовили благодатную почву для мобилизации международных усилий, которые привели к организации главных международных конференций в 90-е годы XX века.

Как раз на тридцать пятой сессии в рамках Организации Объединенных Наций возникла концепция особых потребностей африканских стран, предпосылки для которой возникли с принятием Лагосского плана действий, в какой-то степени предвосхитившего Новое партнерство в интересах развития Африки (НЕПАД). На тридцать пятой сессии было принято около 20 резолюций, посвященных помощи африканским странам.

Африка многим обязана руководящей роли г-на фон Вехмара. Группа африканских государств хотела бы отдать в высшей мере заслуженную дань памяти этого великого человека и поблагодарить его страну, Федеративную Республику Германию, которую он достойно представлял в Нью-Йорке более десяти лет.

Рюдигер фон Вехмар верно и безупречно служил идеалам Организации и в духе многосторонности. Организация Объединенных Наций должна хранить о нем светлую память как о великом и высокопрофессиональном дипломате нашего времени.

Г-н Чхо Хюн (Республика Корея) (*говорит по-английски*): В качестве председателя Группы азиатских государств в октябре я хотел бы выразить наши соболезнования правительству и народу Германии в связи с кончиной Его Превосходительства посла Рюдигера фон Вехмара. Пусть земля ему будет пухом.

Многие годы посол фон Вехмар был другом Организации Объединенных Наций. Как постоянный представитель Федеративной Республики Германии он занимал пост заместителя Председателя Генеральной Ассамблеи и Первого комитета, а также Председателя Совета Безопасности. В 1980 году он занимал пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее тридцать пятой сессии.

Помимо своей деятельности в Организации Объединенных Наций посол фон Вехмар посвящал свою жизнь работе не только в качестве дипломата, но и журналиста, готовившего смелые репортажи их стран Восточной Европы в эпоху «холодной войны». Посла фон Вехмара с теплотой воспомина-

ют те, кому посчастливилось с ним работать. Его доброта, порядочность и приверженность цели сделать этот мир лучше служат примером, которому все мы в семье Организации Объединенных Наций должны стараться следовать.

Члены Группы азиатских государств признательны за годы, которые посол фон Вехмар посвятил самоотверженной работе в Организации Объединенных Наций, и мы глубоко сочувствуем его родным и близким.

Да благословит Бог посла фон Вехмара и всех тех, кто его знал и скорбит по нему.

Г-н Товпик (Польша) (*говорит по-английски*): В этот скорбный день я имею честь выступить от имени Группы восточноевропейских государств.

Сегодня мы отмечаем кончину барона Рюдигера фон Вехмара, прекрасного немецкого журналиста, политика, дипломата и Председателя Генеральной Ассамблеи. Его жизнь — пример сложных судеб двадцатого века. На протяжении всей своей насыщенной и разносторонней карьеры Рюдигер фон Вехмар проявлял необычайную решимость преодолеть тяжелое наследие прошлого. Он доказал свою глубокую приверженность ценностям и принципам, лежащим в основе нашей Организации. Его вклад в работу Организации Объединенных Наций неоценим.

В качестве постоянного представителя Германии при Организации Объединенных Наций и Председателя Генеральной Ассамблеи он самоотверженно работал на благо нашей Организации. Он сыграл важную роль в международных усилиях по обеспечению мира и стабильности, сближения государств и справедливости во всем мире. Мы будем помнить и ценить его горячую страсть к дипломатии, его личный характер, мудрость и преданность Организации Объединенных Наций и международному дипломатическому сообществу.

От имени Группы восточноевропейских государств я хотел бы выразить правительству и народу Германии, а также семье посла фон Вехмара наше глубочайшее сочувствие и наши самые искренние соболезнования.

Г-н Вото-Берналес (Перу) (*говорит по-испански*): От имени Группы государств Латинской Америки и Карибского бассейна я имею честь отдать дань памяти недавно скончавшегося бывшего Пред-

седателя Генеральной Ассамблеи барона Рюдигера фон Вехмара.

Следует особо отметить, что в возрасте 17 лет он воевал на фронтах второй мировой войны и попал в плен. Впоследствии, став журналистом, он работал по линии дипломатической службы своей страны. Такая перемена в его жизни является примером жизненного выбора человека, который, пережив войну и на себе испытав ее разрушительные последствия, открыл для себя новый род занятий, с тем чтобы нести людям правду в постоянном поиске путей установления международного мира.

В течение своей жизни он занимал также ряд важных постов в Федеративной Республике Германии, в том числе посты заместителя государственного секретаря и пресс-секретаря правительства. Если говорить более конкретно о его деятельности в области многосторонней дипломатии, то в 1974 году он был назначен Постоянным представителем при Организации Объединенных Наций и в 1977–1978 годах достойно представлял Германию в Совете Безопасности. Он был избран Председателем тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи на период 1980–1981 годов, а также председательствовал на восьмой чрезвычайной специальной сессии.

Он был активным участником многосторонней политики в период, когда Организация Объединенных Наций также переживала «холодную войну», демонстрируя прекрасные профессиональные качества и неизменное умение добиваться достижения непреходящих целей Организации.

В этот скорбный час моя делегация выражает самые искренние соболезнования правительству и народу Германии и, в частности, семье покойного в связи с их огромной утратой.

Г-н Илькин (Турция) (*говорит по-английски*): Выступая в качестве Председателя Группы западноевропейских и других государств в октябре месяце, я хотел бы исполнить печальный долг и выразить наши самые искренние соболезнования в связи с кончиной великого дипломата, который внес огромный вклад в реализацию идеалов и целей, закрепленных в Уставе. Кончина г-на Рюдигера фон Вехмара — Постоянного представителя Федеративной Республики Германии в период с 1974 по 1981 годы, Председателя тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи — является огромной утратой не только

для его семьи и его страны, но и для всей Организации Объединенных Наций.

Он был избран на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в 1980 году, когда Организация Объединенных Наций сталкивалась с огромными вызовами. Биполярность международной системы находилась в апогее своего развития, и Организация Объединенных Наций искала новые пути эффективного решения наших глобальных проблем.

Будучи Председателем Генеральной Ассамблеи в это критически важное время, г-н Рюдигер фон Вехмар настойчиво стремился сгладить противоречия и заложить основу сотрудничества. Во многих случаях благодаря его усилиям удалось принять важные резолюции по широкому спектру вопросов — от развития до разоружения. Именно поэтому по прошествии почти 30 лет мы хорошо помним и высоко ценим тот вклад, который он внес, будучи на посту Председателя Генеральной Ассамблеи.

Например, в своем вступительном обращении после избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи он решительно подчеркивал важность учета законных интересов слаборазвитых стран и призывал к установлению нового экономического порядка, при котором богатые и бедные могли бы объединить свои усилия в интересах общего и процветающего будущего. На мой взгляд, его замечания сохраняют свою актуальность и поныне.

В заключение я хотел бы воздать должное важному наследию Рюдигера фон Вехмара и вновь передать наши искренние соболезнования его семье, друзьям и коллегам.

Г-н Янг (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Выступая от имени страны пребывания, я выражаю наши самые искренние соболезнования в связи с кончиной Рюдигера фон Вехмара — выдающегося дипломата и друга Организации Объединенных Наций.

Мы высоко ценим неизменную приверженность г-на фон Вехмара идеалам Организации Объединенных Наций и его служение им сначала на посту Постоянного представителя Федеративной Республики Германии, а затем в качестве Председателя тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи в период 1980–1981 годов. Мы помним его как особо одаренного, активного и талантливого дипломата.

Мы выражаем наши самые искренние соболезнования его семье, друзьям и коллегам. Вся Организация Объединенных Наций скорбит в связи с кончиной этого хорошего друга и опытного дипломата.

Г-н Матуссек (Германия) (*говорит по-английски*): От имени федерального правительства, а также от имени семьи покойного Рюдигера фон Вехмара я хотел бы выразить искреннюю признательность за теплые слова соболезнования, высказанные предыдущими ораторами.

По состоянию на сегодняшний день Рюдигер фон Вехмар занимал пост Постоянного представителя Германии в течение самого длительного времени — с 1974 по 1981 год. Он представлял свою страну в Нью-Йорке в период, который можно назвать годами формирования позиции Германии в Организации Объединенных Наций. После работы пресс-секретарем при федеральном канцлере Вилли Брандте он был назначен первым Постоянным представителем после принятия в Организацию Объединенных Наций Федеративной Республики Германии и Германской Демократической Республики в 1973 году.

Когда в 1977 году Федеративная Республика Германии была избрана непостоянным членом Совета Безопасности, он представлял Федеративную Республику в Совете в 1977–1978 годах. Венцом его карьеры в Организации Объединенных Наций стало избрание на пост Председателя Генеральной Ассамблеи в 1980 году.

Будучи Председателем тридцать пятой сессии Генеральной Ассамблеи, он неустанно трудился над решением ряда очень важных проблем, стоящих в то время на повестке дня Ассамблеи. Он был причастен как к успехам в работе Генеральной Ассамблеи, так и к многим ошибкам, в чем он сам откровенно признавался в своем заключительном выступлении в качестве ее Председателя. С присущей ему прямоотой он не побоялся назвать Ассамблею, Председателем которой он являлся, Ассамблеей разочарований. Среди таких разочарований он назвал методы работы Генеральной Ассамблеи. Он сказал: «Нашу Генеральную Ассамблею, и даже саму Организацию Объединенных Наций, постепенно душит обилие резолюций, заседаний, вспомогательных органов и слишком уж большое количество документации». (A/36/PV.1, пункт 32.)

Но, будучи неизменным оптимистом, он считал, что государства-члены сделают выбор в пользу перемен:

«Мир ожидает от своих лидеров, особенно тех, кто стоит у кормила власти в наиболее сильных государствах-членах, прежде всего проницательности и сопричастности, решительности и преданности. Мы так много и так часто говорим о необходимости проявления политической воли. Сейчас настало время действовать и продемонстрировать эту политическую волю. Завтра может быть слишком поздно». *(Там же, пункт 42.)*

Двадцать пять лет спустя эти слова несколько не утратили своей актуальности.

Рюдигер фон Вехмар также был литератором, искусным писателем, известным своей способностью снимать напряженность в сложных дипломатических ситуациях с помощью уместной цитаты или какой-нибудь проверенной жизненной мудрости. Поэтому позвольте мне в заключение повторить слова богослова XVIII века, которого почитал Рюдигер фон Вехмар и которого он процитировал в своем заключительном выступлении в 1981 году:

«Да дарует нам Бог способность спокойно воспринимать то, что мы не можем изменить, смелость, чтобы изменить то, что в наших силах, и мудрость, чтобы видеть разницу между ними». *(Там же, пункт 43.)*

Если бы сегодня мы могли взять на вооружение этот совет в работе Организации Объединенных Наций, то это, пожалуй, стало бы самой лучшей данью памяти Рюдигера фон Вехмара, которую он сам мог себе представить.

Пункт 87 повестки дня

Доклад Международного агентства по атомной энергии

Записка Генерального секретаря (A/62/258)

Проект резолюции (A/62/L.5*)

Исполняющий обязанности Председателя *(говорит по-английски)*: Я приглашаю г-на аль-Барадеи, Генерального директора Международного агентства по атомной энергии, представить доклад Агентства за 2006 год.

Г-н аль-Барадеи (Международное агентство по атомной энергии) *(говорит по-английски)*: Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) было учреждено 50 лет назад в атмосфере, в которой одновременно царили беспокойство и надежда в отношении будущего ядерной науки. МАГАТЭ было уполномочено следить за тем, чтобы атомная энергия не превратилась в орудие истребления человеческого рода, а, наоборот, стала инструментом достижения мира и процветания.

Если припомнить пережитое нами с тех пор, то можно выделить ряд крупных вех и тенденций: стремительное распространение атомной энергетики в 1960-х и 1970-х годах; подписание исторического Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) в 1970 году и формирование всеобъемлющего режима контроля МАГАТЭ; становление программы технической помощи Агентства в качестве основного канала передачи достижений ядерной науки и техники развивающимся странам; а также создание международных режимов ядерной безопасности.

В течение всей своей истории МАГАТЭ сталкивалось с рядом вызовов и трудных ситуаций, которые требовали проведения преобразований, корректировок и инноваций: это и авария на Чернобыльской АЭС в 1986 году, и обнаружение секретной программы создания ядерного оружия в Ираке в начале 1990-х годов, и угроза ядерной безопасности, обнажившаяся после событий 11 сентября 2001 года.

Сегодня я хотел бы рассказать о некоторых современных проблемах и событиях, касающихся Агентства. При этом я считаю полезным помнить об идеалах и целях, которыми руководствовалось Агентство с момента своего учреждения. Сегодня для нас они остаются такими же актуальными и исполненными смысла, какими они были для основателей МАГАТЭ.

В последние годы я много говорю о растущем спросе на атомную энергию. Однако прогнозировать что-либо всегда трудно. По моему мнению, функция МАГАТЭ заключается не столько в предсказании будущего, сколько в принятии исчерпывающих мер для планирования этого будущего и подготовки к нему.

Сегодня очевидно, что возрождение интереса к ядерной энергии во всем мире подпитывается

тремя мощными факторами: устойчивым ростом спроса на энергоносители; усиливающимися опасениями по поводу энергетической безопасности; а также угрозой изменения климата.

В настоящее время в 30 странах мира насчитывается 439 действующих атомных реакторов. На эти реакторы приходится немногим более 15 процентов мирового производства электроэнергии. Пока потребление атомной энергии сосредоточено главным образом в промышленно развитых странах. Однако, если говорить о строительстве новых мощностей, то здесь ситуация выглядит иначе: половина из 30 реакторов, которые строятся в настоящее время, расположена в развивающихся странах.

Параллельно с нарастанием интереса к атомной энергии МАГАТЭ отмечает резкое увеличение числа заявок на предоставление помощи в проведении национальных энергетических исследований. В настоящее время мы оказываем содействие в осуществлении таких исследований 77 государствам-членам. Из них 29 государств прорабатывают в качестве возможного варианта использование атомной энергии. К странам, рассматривающим возможность осуществления программ развития атомной энергетики или строительства необходимой инфраструктуры, относятся, в частности, Алжир, Беларусь, Египет, Индонезия, Исламская Республика Иран, Иордания, Ливийская Арабская Джамахирия, Нигерия, Таиланд, Турция, Вьетнам и Йемен. А многие другие, в частности Аргентина, Болгария, Китай, Финляндия, Франция, Индия, Япония, Республика Корея, Пакистан, Южная Африка, Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки, занимаются строительством новых реакторов, которые дополнят уже осуществляемые в этих странах программы.

Естественно, ключевым фактором обеспечения экологически безопасного использования атомной энергетики в долгосрочной перспективе являются технические и институциональные инновации. Под «институциональными инновациями» я имею в виду творческий подход к выработке политики и созданию инфраструктуры. В отдельных случаях может оказаться целесообразным формирование объединенных общерегиональных механизмов для создания инфраструктуры атомной энергетики, строительства и эксплуатации ее объектов. Хорошим примером является продолжающееся сотрудничество между государствами Балтийского моря в разра-

ботке энергетических стратегий, которое теперь предусматривает взаимодействие с Польшей в рамках планов строительства атомной электростанции для удовлетворения спроса на электроэнергию в регионе.

Что касается сферы инновационных технологий, то мне хотелось бы отметить, что в рамках разработанного Агентством Международного проекта по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам (ИНПРО) в настоящее время рассматриваются возможности осуществления совместных проектов по конкретным техническим проблемам, которые подлежат решить в целях улучшения таких показателей, как рентабельность, сохранность, недоступность для распространения, а также иных характеристик.

Учитывая принципиальное значение энергетической отрасли для процесса развития, нам важно активно заниматься разработкой и строительством малых и средних реакторов. Успешное изготовление безопасных и недорогих реакторов указанной мощности является неременным условием обеспечения доступности атомной энергии для стран и регионов с неразвитыми электросетями.

Ожидаемое расширение использования атомной энергии повлечет за собой параллельный рост потребности стран в обеспечении надежного источника поставок ядерного топлива. Это может обернуться и потенциальным усилением рисков распространения в результате доступности чувствительных ядерных технологий, особенно в том случае, если будет возрастать число стран, встающих на путь создания собственных мощностей по обогащению урана и расщеплению плутония. Эти тенденции однозначно указывают на насущную необходимость формирования нового многостороннего механизма управления ядерным топливным циклом как на начальной, так и на конечной стадии.

Что касается начальной стадии, то некоторые предлагают создать под эгидой МАГАТЭ реальный или виртуальный резервный банк топлива, чтобы гарантировать наличие ядерного топлива в случае его острой нехватки. Этот банк функционировал бы на основе принципов политической неприкосновенности, недискриминации и нераспространения.

Российская Федерация предлагает превратить один из объектов, находящихся в национальной юрисдикции, в международный центр обогащения

урана. Германия предлагает создать новый международный объект по обогащению урана под контролем МАГАТЭ. Агентство изучает эти предложения и прорабатывает вытекающие из них вопросы юридического, технического, финансового и организационного характера.

Контроль за ядерными материалами — это сложный процесс, однако если мы не предпримем должных шагов, то он может стать ахиллесовой пятой режима ядерного нераспространения. С моей точки зрения, постепенный подход является наилучшим способом продвинуться вперед, начиная с создания справедливой системы обеспечения поставок. Следующим шагом стало бы стремление поставить проведение любых новых операций по обогащению урана и отделению плутония под многонациональный контроль. Со временем эти многонациональные механизмы контроля также были бы распространены на существующие объекты.

Значительная часть научной деятельности Агентства направлена на использование ядерной энергии в мирных целях в таких областях, как здравоохранение, сельское хозяйство, промышленность, управление водными ресурсами и сохранение окружающей среды. Я приведу несколько примеров.

С сентября прошлого года мы активизировали усилия в рамках нашей Программы действий по лечению рака (ПДЛР). Работая вместе со Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) и другими международными партнерами, мы стали также создавать демонстрационные объекты для повышения многодисциплинарного потенциала контроля над раком в Албании, Никарагуа, Шри-Ланке, Объединенной Республике Танзания, Вьетнаме и Йемене. По мере совершенствования этих проектов они будут служить в качестве основы для повышения информированности и для регионального сбора средств в более широких масштабах.

На протяжении более 40 лет Агентство извлекло пользу из активного партнерства с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций (ФАО) на основе Совместного отдела, созданного в 1967 году. При сохраняющемся голоде, затрагивающем более 820 миллионов людей в мире, усилия по повышению продовольственной безопасности и урожайности сельскохозяйственных культур никогда не были более актуальными.

С учетом того, что за прошедшие полвека в десятках стран освоены тысячи новых разновидностей продовольственных культур, растениеводство стало одной из областей, в которых достигнуты реальные успехи в мирном применении атома. Например, в ходе осуществления недавнего регионального проекта в Азии с помощью селекции растений было получено более 20 новых разновидностей продовольственных культур. В результате фермеры в районах Шри-Ланки, затронутых цунами 2004 года, выращивают сейчас различные виды зеленой фасоли, которые устойчивы к солончаковой почве, а также являются питательными и приносят более высокие урожаи.

Защита и безопасность ядерной деятельности во всем мире остаются ключевым элементом мандата Агентства. При возрожденном интересе к ядерной энергетике сопоставимое внимание и приверженность должны быть уделены обеспечению ядерной безопасности и охране сопутствующей инфраструктуры безопасности.

Главная ответственность за безопасность возложена на обслуживающий персонал ядерной установки или на пользователя ядерной технологии, а также на национальное правительство, осуществляющее надзор за такими операциями или использованием. Технология может быть передана, но культура безопасности — нет; ей надо учиться и ее надо внедрять. Для стран, которые приступают к осуществлению программ производства ядерной энергии, крайне важно, чтобы они стали частью глобального режима ядерной безопасности и разделяли ответственность за его устойчивость.

Энергичные, устойчивые показатели в плане безопасности за последние годы обнадеживают. Но самоуспокоенность, чрезмерное акцентирование экономии на издержках, стремление утаить проблемы или даже фальсификация являются опасностями, в отношении которых как обслуживающий персонал установок, так и регулирующих органов должен постоянно сохранять бдительность. Повторение событий с этими характеристиками свидетельствует о том, что содействие внедрению энергичной культуры безопасности всегда следует рассматривать как непрекращающийся процесс.

По мере того как ядерная индустрия становится все более интернациональной, Стандарты безопасности МАГАТЭ используются как точка отсчета

все большим числом стран и служат в качестве базового показателя для служб по обзору безопасности МАГАТЭ. В прошлом году мы впервые стали предлагать услуги Интегрированной службы по рассмотрению вопросов регулирования (ИСРР), которая сочетала в себе предыдущие услуги, варьирующиеся от ядерной безопасности и радиационной безопасности до готовности к чрезвычайным ситуациям и ядерной безопасности. В течение прошедшего года миссии ИСРР работали во Франции, Австралии и Японии. Это вносит вклад в более активный обмен знаниями между старшими сотрудниками регулирующих органов и содействует гармонизации ядерных регламентирующих подходов во всем мире.

Программа ядерной безопасности МАГАТЭ сохраняла свои стремительные темпы осуществления. Среди других усилий за прошедший год Агентство оказало помощь в улучшении физической защиты на установках в ряде государств, помогая преодолевать слабые места в системах безопасности на этих установках. Мы также смогли помочь многим странам улучшить свой потенциал в плане защиты границ с помощью подготовки в области технологии обнаружения и использования соответствующих инструментов.

Международное сообщество также приняло ряд международных документов, касающихся ядерной безопасности. Оперативное вступление в силу Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма является долгожданным шагом вперед. Однако ход ратификации поправки к Конвенции о физической защите ядерного материала остается медленным. Из 128 государств-участников только на сегодня 11 государств приняли эту поправку. Я настоятельно призываю все государства присоединиться к Конвенции и принять эту поправку.

Агентство играет важную роль в осуществлении этих документов. В этой связи мы стали прилагать усилия по обеспечению руководства в области ядерной безопасности, которое будет способствовать их осуществлению.

Поскольку эти и другие усилия в области ядерной безопасности в последние годы расширились и стали более продуманными, МАГАТЭ начало отходить от специальных подходов к укреплению ядерной безопасности и продвигаться к более нор-

мативным, устойчивым национальным и международным подходам.

Ядерное нераспространение и режим контроля над вооружениями продолжают сталкиваться с широким числом вызовов. Для обеспечения эффективного контроля необходимы четыре крайне важных элемента: адекватные правовые полномочия, современная технология, доступ ко всей соответствующей информации и достаточные людские и финансовые ресурсы.

Прошло более 10 лет с момента одобрения Советом управляющих типового дополнительного протокола. Дополнительный протокол укрепляет доступ Агентства к ядерным объектам и соответствующей информации, позволяя МАГАТЭ делать достоверные выводы не только о мирном характере провозглашенной страной ядерной программы, но и об отсутствии незаъявленных ядерных установок. Но на сегодня лишь чуть более половины из 162 государств с соглашениями о гарантиях ввели в силу дополнительные протоколы. Такое положение никак нельзя считать удовлетворительным. Более сотни государств еще не заключили дополнительных протоколов, а 31 государство — участник ДНЯО пока еще не ввело в силу требуемые соглашения о всеобъемлющих гарантиях с Агентством.

Без соглашений о гарантиях Агентство не может предоставить никакой гарантии в отношении ядерной деятельности государства. А без дополнительного протокола Агентство не может предоставить авторитетной гарантии отсутствия незаъявленных ядерных материалов или деятельности. Поэтому я настоятельно призываю все государства, которые пока не сделали этого, ввести эти документы в силу.

По приглашению Корейской Народно-Демократической Республики группа от Агентства посетила страну в июне этого года, чтобы разработать согласованные условия для проверки и контроля МАГАТЭ закрытия и опечатывания ядерной установки в Йонбёне. Эти условия были выполнены в ходе последующих визитов. По состоянию на 17 июля мы смогли проверить закрытие ядерной установки в Йонбёне. Я приветствую возвращение Корейской Народно-Демократической Республики в рамки процесса контроля. Я также приветствую активное сотрудничество с группой МАГАТЭ со стороны Корейской Народно-Демократической Рес-

публики. Агентство надеется на дальнейшую работу с ней по ходу процесса проверки.

Что касается осуществления гарантий Агентства в Исламской Республике Иран, то я хотел бы сделать четыре кратких замечания.

Во-первых, Агентство смогло проконтролировать неотвлечение на военные цели заявленных ядерных материалов в Иране. Иран продолжает предоставлять доступ и информацию, необходимые Агентству для осуществления проверки в этой связи.

Во-вторых, недавно Иран представил Агентству дополнительную информацию и доступ, требуемые для урегулирования ряда давних нерешенных вопросов, таких, как масштабы и характер экспериментов с плутонием в прошлом.

В-третьих, вопреки решениям Совета Безопасности, принятым в соответствии со статьей VII Устава, в которых содержится призыв к Ирану о том, чтобы он принял соответствующие меры для укрепления доверия, Иран не приостановил своей деятельности по обогащению урана и продолжает сооружение реактора на тяжелой воде, который находится в Араке. Это вызывает у нас большое разочарование.

В-четвертых, Агентство до сих пор не смогло уточнить некоторых важных аспектов, связанных с масштабами и характером ядерной программы Ирана. Тем не менее, в августе Иран и секретариат согласовали рабочий план урегулирования всех остающихся нерешенными вопросов, связанных с проверкой. Вопросы, связанные с проверкой, являются главной причиной отсутствия доверия в отношении характера осуществляемой Ираном программы. Поэтому согласие Ирана с таким рабочим планом, содержащим четкий временной график, — в ответ на неоднократные призывы Совета Безопасности и Совета управляющих МАГАТЭ, — является важным шагом в правильном направлении.

Разумеется, однако, что главными условиями в этой связи является обеспечение активного сотрудничества Ирана и полной транспарентности его деятельности. Если Агентство сможет предоставить заслуживающие доверия гарантии относительно мирного характера ядерной программы Ирана, как в прошлом, так и в настоящее время, то это будет существенно способствовать укреплению доверия и

созданию условий для достижения всеобъемлющего и долгосрочного решения. Такое решение гарантировало бы — и должно гарантировать — международному сообществу мирный характер ядерной программы Ирана, а Ирану — предоставление возможности в полную силу использовать ядерную технологию для экономического и социального развития. Я намерен доложить Совету управляющих Агентства о ходе выполнения рабочего плана на заседании, которое состоится в следующем месяце.

Пятьдесят лет назад программа технического сотрудничества МАГАТЭ только появилась на свет. У большинства государств-членов не было основных ядерных потенциалов, и поэтому эта программа была нацелена на укрепление опыта в ядерной области и оказание помощи в появлении на свет структур и объектов, которые гарантировали бы безопасное применение ядерной технологии.

Сегодня картина изменилась ввиду эволюции навыков, инфраструктуры и потребностей государств — членов МАГАТЭ. Несколько государств-членов утратили статус развивающихся стран. Разработка ядерных потенциалов и развитие инфраструктуры в некоторых регионах проложили путь к сотрудничеству Юг-Юг, что способствовало росту региональной самообеспеченности и расширению коллективного специализированного опыта.

В настоящее время рассматриваются возможности создания совместных предприятий — таких как совместное многонациональное управление общими подводными пластами пресной воды, трансграничные программы ликвидации насекомых-вредителей и других причин заболевания, а также находящиеся в совместном владении и совместно управляемые ядерные станции, — что придает новое значение техническому сотрудничеству и является весьма позитивной тенденцией.

В июле, после затяжных дискуссий, Совет управляющих рекомендовал к принятию бюджет на 2008–2009 годы. Этот процесс вновь высветил срочную необходимость найти адекватные средства для обеспечения эффективного выполнения программы МАГАТЭ, как то предусмотрено его Статутом и как того хотят его государства-члены. Пока что МАГАТЭ располагает недостаточными средствами во многих критических областях, и если такая ситуация не изменится, то это приведет к постоянному ослаблению нашей способности выполнять

ключевые функции. Это не является устойчивым подходом к удовлетворению финансовых потребностей Агентства.

Для выправления такой недопустимой ситуации я поручил секретариату провести подробный обзор характера и объема нашей программы на следующее десятилетие — в свете наших обязательств по Статуту, решений директивных органов МАГАТЭ и запланированной нами высокоприоритетной деятельности — и определить, какие средства будут необходимы для финансирования этой деятельности.

Мы назвали это исследование «20/20»; оно отражает наши усилия заглянуть в 2020 год и увидеть его как можно более четко. Я намерен создать группу экспертов высокого уровня для рассмотрения доклада, которая предоставит выкладки в отношении адекватных уровней финансирования и механизмов, прежде чем доклад будет представлен нашему Совету управляющих. Это позволит прояснить ожидания в отношении миссии МАГАТЭ на предстоящие годы, а также в отношении того, как эти ожидания могут обеспечиваться необходимыми финансовыми и кадровыми ресурсами на предсказуемой и прочной основе. Критически важные миссии Агентства в областях развития, охраны и безопасности, а также проверки заслуживают этого.

Я полагаю, что по прошествии пятидесяти лет с момента провозглашения инициативы «Атом на службе мира» настало время подумать о новых рамках для применения атомной энергии, рамок, которые учитывали бы как извлеченные нами уроки, так и нынешнюю реальность.

Эти новые рамки должны предусматривать принятие быстрых и конкретных мер для достижения нескольких целей. Во-первых, это бурное развитие инновационных технологий в ядерной области и новых сфер применения ядерной энергии. Во-вторых, необходимы новые многонациональные рамки для ядерного топливного цикла как для поставщиков, так и для потребителей, с тем чтобы обеспечить потребности и предотвратить опасность распространения. В-третьих, необходимо добиться универсального применения всеобъемлющих гарантий и дополнительного протокола в качестве стандарта для осуществления контроля в ядерной деятельности, с тем чтобы Агентство могло обеспечить гарантии и укрепить доверие как в отношении заяв-

ленной, так и в отношении отсутствия незаявленной деятельности. В-четвертых, необходимо признать взаимосвязь между нераспространением и разоружением. Из всего этого вытекает необходимость стремиться к достижению конкретного и скорейшего прогресса в обеспечении ядерного разоружения посредством резкого сокращения существующих арсеналов, снижения уровней готовности для размещения ядерного оружия и возобновления многосторонних усилий в области разоружения, завершить подготовку к вступлению в силу Договора о запрещении ядерных испытаний и началу переговоров о заключении договора о прекращении производства ядерных материалов. В-пятых, в свете разнообразных угроз, с которыми мы сталкиваемся, необходимо разработать действенный режим международной безопасности, а также, в-шестых, эффективный и универсальный режим ядерной безопасности, который является краеугольным камнем для более широкого использования ядерной энергии. В-седьмых, у Агентства должно быть достаточно средств для того, чтобы оно могло эффективно и действенно выполнять свои возрастающие обязательства.

В начале своего выступления я подчеркнул несколько проблем и достижений, которые становятся очевидными из обзора деятельности Агентства. Я полагаю, что, только рассматривая историю деятельности Агентства в целом, можно действительно понять концепцию инициативы «Атом на службе мира». Наша миссия имеет критически важное значение как в добрые, так и в трудные времена. Наши профессионализм, беспристрастность и независимость являются жизненно важными условиями нашей деятельности, осуществляемой как открыто, так и в закрытом формате.

Как я заявил около двух лет назад в Осло, когда нам была присуждена Нобелевская премия мира, что явилось еще одной знаменательной вехой в нашей истории, «прочный мир — это не единовременное достижение, это соответствующие условия, процесс и приверженность». Именно при таком понимании мы смотрим в будущее.

Исполняющий обязанности Председателя (*говорит по-английски*): Теперь я предоставляю слово представителю Чили для представления проекта резолюции A/62/L.5.

Г-н Скокнич (Чили) (*говорит по-испански*): В качестве Председателя Совета управляющих Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) я выражаю признательность Генеральному директору г-ну Мухаммеду аль-Барадеи за представление ежегодного доклада о работе Агентства в 2006 году, а также за представленную нам сегодня утром важную дополнительную информацию о главных направлениях деятельности Агентства за отчетный период.

Сжатое выступление Генерального директора дает нам четкое представление о различных вызовах, с которыми сталкивается Агентство в осуществлении возложенных на него функций и обязанностей, а также об ограниченности его ресурсов. Я добавил бы, что Совет управляющих работает в тесном контакте с Генеральным директором и его эффективным и профессиональным секретариатом в целях определения приоритетных задач и рационализации работы Агентства.

От имени делегации Чили я имею честь представить проект резолюции A/62/L.5 о ежегодном докладе МАГАТЭ в варианте, датированном 26 октября, с содержащимися в нем техническими исправлениями. Я коснусь технических поправок в конце моего выступления.

Этот проект резолюции получил поддержку со стороны почти 90 делегаций, которые я не буду представлять по отдельности, с тем чтобы избежать чрезмерного затягивания моего заявления. Все они перечислены в документах A/62/L.5 и A/62/L.5/Add.1. Мы выражаем всем спонсорам благодарность за поддержку этого проекта резолюции. Список ее соавторов пока остается открытым.

Проект резолюции служит отражением широкого консенсуса, сложившегося среди государств — членов Агентства. Этот консенсус получил подтверждение как в рамках консультаций, которые прошли в штаб-квартире в Вене, так и в ходе различных консультаций, проведенных здесь, в Нью-Йорке. Хотел бы также добавить, что в ходе проведенных в Вене консультаций у нас сложилось общее понимание, что проект резолюции не подлежит пересмотру и в Нью-Йорке в него не будет внесено никаких поправок.

Проект резолюции представляет собой чрезвычайно простой и краткий фактографический текст, основанный на резолюции, которая был при-

нята в ходе предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи. В нем принимаются к сведению ежегодный доклад Агентства и резолюции, принятые на Генеральной конференции МАГАТЭ, которая прошла в Вене с 17 по 21 сентября.

Помимо этого в проекте резолюции подтверждается всесторонняя поддержка той неотъемлемой роли, которую Агентство играет при оказании помощи и содействия в деле развития и практического применения атомной энергии в мирных целях, в передаче технологии развивающимся странам и в области ядерной безопасности и ядерного контроля.

Проект резолюции завершается призывом к государствам-членам продолжать поддерживать деятельность МАГАТЭ.

В проект резолюции, находящийся сегодня на рассмотрении Ассамблеи, были внесены поправки технического характера, с тем чтобы привести его в соответствие с документом, принятым в Вене. Среди них, в частности, замена слова «Агентство», использованного в некоторых пунктах, на акроним МАГАТЭ, а также упоминание конкретных дат проведения пятьдесят первой Генеральной конференции, которая прошла с 17 по 21 сентября 2007 года.

Большое число соавторов и позитивный диалог с различными делегациями дают мне основания надеяться, что проект резолюции будет принят без необходимости проведения голосования.

Г-н ди-Лемуш Годинью (Португалия) (*говорит по-английски*): Я имею честь выступать от имени Европейского союза (ЕС). К этому заявлению присоединяются страны-кандидаты на вступление в Союз — Турция, Хорватия и бывшая югославская Республика Македония; страны-участницы Процесса стабилизации и ассоциации и потенциальные кандидаты на вступление — Албания, Босния и Герцеговина, Черногория и Сербия, а также Украина, Республика Молдова, Армения и Грузия.

ЕС выражает признательность секретариату Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), а также Генеральному директору г-ну аль-Барадеи за прекрасную работу, которую Агентство проделало за истекший год. Мы также выражаем благодарность Генеральному директору за его доклад о деятельности МАГАТЭ в 2006 году.

Государства — члены ЕС приветствуют результаты проведения пятьдесят первой Генеральной

конференции МАГАТЭ, которая прошла в Вене с 17 по 21 сентября 2007 года, включая принятые на ней резолюции и решения.

Как и в предыдущие годы, Европейский союз выступил в качестве соавтора проекта резолюции по докладу Международного агентства по атомной энергии. Европейский союз полностью поддерживает его содержание. Соавторами этого проекта резолюции стали более 75 делегаций, что является отражением широкого консенсуса среди государств — членов МАГАТЭ. Мы со всей искренностью воздаем должное Председателю Совета управляющих МАГАТЭ и надеемся, что проект резолюции будет принят на основе консенсуса.

В свете усугубления ядерной угрозы по всему миру три направления деятельности, закрепленные в Уставе Агентства, включающие контроль, безопасность и использование ядерной энергии, сегодня актуальны как никогда. В связи с этим Европейский союз всецело поддерживает работу по этим трем направлениям, так как они вносят серьезный вклад в обеспечение международного мира и безопасности.

Европейский союз подтверждает свою полную поддержку проводимой Агентством работы, направленной на достижение такой цели как сотрудничество в области использования ядерной энергии в мирных целях и ядерная безопасность. Помимо этого мы также признаем ту неотъемлемую роль, которую оно играет в области ядерного контроля.

Что касается ядерной безопасности, то мы хотели бы упомянуть Фонд ядерной безопасности МАГАТЭ, которому Европейский союз продолжает оказывать поддержку. Мы призываем все государства взять на себя обязательства по финансированию этого Фонда.

Соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительные протоколы составляют нынешний стандарт контроля со стороны Агентства. Европейский союз рассматривает их как неотъемлемое условие для создания эффективной и надежной системы гарантий.

Европейский союз ведет работу, направленную на то, чтобы подписание дополнительных протоколов стало одним из условий поставок ядерного топлива. С мая 2004 года дополнительные протоколы вступили в силу во всех государствах — членах Ев-

ропейского союза. Мы настоятельно призываем все государства, которые еще не сделали этого, без дальнейших проволочек подписать дополнительный протокол. Мы также настоятельно призываем все государства, где соглашения о гарантиях и дополнительные протоколы подписаны, но еще не вступили в силу, незамедлительно предпринять соответствующие шаги, что позволит укрепить международный режим нераспространения, повысит безопасность всех государств и создаст атмосферу доверия, необходимую для налаживания международного сотрудничества в сфере использования ядерной энергии исключительно в мирных целях.

Европейский союз в рамках проводимой им общей внешней политики и политики в области безопасности оказывает поддержку деятельности Агентства в областях ядерной безопасности, контроля и укрепления национальной законодательной и нормативной инфраструктуры, необходимой для выполнения международных договоров в области ядерной безопасности и контроля за ядерными и другими радиоактивными материалами.

Укрепление потенциала государств по отслеживанию и пресечению незаконного оборота ядерных и иных радиоактивных материалов является еще одним важным направлением сотрудничества между Европейским союзом и Агентством.

Безопасность и сохранность радиоактивных источников и роль Кодекса поведения, утвержденного Генеральной конференцией Агентства в 2003 году, имеют принципиальное значение. Поэтому Европейский союз преисполнен решимости следовать этому Кодексу в соответствии с Директивой Союза о контроле за высокорadioактивными герметизированными и бесхозными источниками. Европейский союз настоятельно призывает все страны заявить о своей политической приверженности Кодексу и выполнять Директивы по вопросам импорта и экспорта радиоактивных источников.

Агентство по-прежнему играет важнейшую роль в глобальной борьбе с ядерным терроризмом и распространением ядерного оружия. Это еще одна причина, по которой все государства-члены Агентства высоко оценивают его беспристрастные знания и опыт.

Европейский союз сожалеет о том, что более сотни государств до сих пор не подписали и не привели в действие дополнительные протоколы. Мы

настоятельно призываем эти государства сделать это как можно скорее.

Буквально в июле текущего года Агентству официально исполнилось 50 лет. Как тогда подчеркивалось, Агентство внесло решающий вклад в сокращение числа всех факторов риска, связанных с ядерной деятельностью как в отношении вопросов гражданской безопасности, так и глобального режима ядерного нераспространения. Европейский союз хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Агентство за большой вклад, который оно вносит в усилия по созданию более спокойного и безопасного мира.

Европейский союз вновь хотел бы заявить о своей полной поддержке деятельности Агентства. Союзу приятно быть соавтором проекта резолюции, посвященного докладу Международного агентства по атомной энергии в текущем году.

Г-н Росселли (Уругвай) (*говорит по-испански*): Для меня большая честь выступать от имени Южноамериканского общего рынка (МЕРКОСУР) и ассоциированных с ним государств: Аргентины, Боливии, Бразилии, Чили, Колумбии, Эквадора, Парагвая, Перу, Уругвая и Венесуэлы.

Прежде всего я хотел бы поздравить г-на Керима с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи и заявить о нашей поддержке его работы по выполнению поставленных перед ним задач.

МЕРКОСУР и ассоциированные с ним государства хотели бы поблагодарить Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-на аль-Барадеи за его присутствие здесь сегодня и за представление ежегодного доклада Агентства. МЕРКОСУР и ассоциированные с ним государства хотели бы выразить признательность послу Чили Миленко Скокнику за внесение на рассмотрение проекта резолюции A/62/L.5 «Доклад Международного агентства по атомной энергии» в его качестве Председателя Совета управляющих МАГАТЭ.

Международное агентство по атомной энергии, которое отмечает свою пятидесятую годовщину, стало главным многосторонним форумом в области содействия деятельности по использованию ядерной энергии в мирных целях. Наши страны высоко оценивают те отношения, которые сложились у

нас с Агентством. Мы хотели бы отметить профессиональный и беспристрастный подход Генерального директора к выполнению возложенных на него обязанностей.

Крайне важно сохранить равновесие между тремя главными направлениями работы Агентства: передачей технологий, безопасностью и проверкой.

МЕРКОСУР и ассоциированные с ним государства хотели бы подчеркнуть необходимость неукоснительного соблюдения всеми государствами-участниками Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) принципов ядерного разоружения, нераспространения и содействия использованию атомной энергии в мирных целях. В этой связи мы хотели бы напомнить о неотъемлемом праве государств использовать атомную энергию в мирных целях в соответствии с международными обязательствами и согласно статье IV ДНЯО.

Я хотел бы также подчеркнуть, что любая попытка нарушить хрупкое равновесие между вытекающими из Договора правами и обязанностями, которая ставит под сомнение законность стремления государств к технологическому освоению ядерной энергии исключительно в мирных целях, может привести к подрыву созданной Договором системы, которая пользуется широкой поддержкой.

Мы с интересом отмечаем дискуссию, посвященную инициативам по приданию топливному циклу многостороннего характера.

МЕРКОСУР и ассоциированные с ним государства заявляют о своей полной поддержке авторитета МАГАТЭ как компетентной структуре, осуществляющей контроль над выполнением обязательств, взятых в рамках соглашений по гарантиям соответствующих государств-членов.

Мы приветствуем новые государства — члены МАГАТЭ: Республику Конго, Бурунди, Непал, Бахрейн и Кабо-Верде. Мы также поздравляем Эквадор с избранием в состав Совета управляющих МАГАТЭ.

Мы хотели бы также подчеркнуть ту важность, которую мы придаем международному сотрудничеству и технической помощи на многостороннем уровне благодаря активному участию и сотрудничеству с Программой технического сотрудничества МАГАТЭ и Регионального соглашения о сотрудничестве в области развития ядерной науки и техники

в Латинской Америке и Карибском бассейне, где председательствует Венесуэла с сентября этого года.

Мы хотели бы также с удовлетворением отметить усилия, прилагаемые Агентством и государствам-членам, по укреплению международного сотрудничества в области ядерной безопасности, радиационной безопасности и безопасности перевозки и обращения с отходами. В частности, мы хотели бы отметить прогресс, достигнутый в различных областях работы, направленной на поддержание и укрепление безопасности — например, работу, связанную с информационно-коммуникационными сетями в области ядерной и радиационной безопасности, — а также работу, направленную на укрепление национальной нормативно-инфраструктуры по контролю над радиоактивными источниками.

Мы также высоко оцениваем усилия секретариата МАГАТЭ и его государств-членов, направленные на просвещение (обучение) и подготовку кадров по радиационной и ядерной безопасности.

Мы хотели бы также отметить эффективность системы проверки, используемой МАГАТЭ в качестве механизма убеждения международного сообщества в осуществлении ядерных программ в мирных целях. Тем не менее мы считаем, что при поддержке государств-членов мы должны продолжить усилия, направленные на повышение эффективности работы по осуществлению гарантий.

Позвольте мне особо отметить Общую систему отчетности за ядерный материал и контроля за ним, применяемую Бразильско-аргентинским агентством по учету и контролю ядерных материалов (АБАКК), а также важное сотрудничество между АБАКК и МАГАТЭ.

Мы хотели бы также указать на позитивные результаты деятельности МАГАТЭ в решении его задачи по поощрению использования ядерной науки для последовательного удовлетворения социально-экономических потребностей государств-членов посредством безопасного использования ядерной энергии, в частности производства продовольствия, охраны здоровья человека, рациональное использование водных ресурсов, защита окружающей среды и промышленные технологии.

С учетом новых среднесрочных прогнозов в отношении существенного расширения использова-

ния ядерной энергии, и осознавая тот факт, что доступ к адекватным и надежным источникам энергии имеет принципиальное значение для развития, наши страны признают важнейшую поддержку, которую Агентство может и впредь оказывать государствам-членам, которые изучают возможность начала или расширения использования ядерной энергии.

Мы также согласны с данной Агентством оценкой, что в центре внимания научно-технических исследований должны быть новые конструкции реакторов различной мощности, более эффективные и доступные, с более короткими сроками строительства и более низкими капитальными затратами.

Относительно обращения с отработанным топливом и отходами мы считаем, что обращение с таким топливом длительного распада и избавление от него остается весьма серьезной проблемой ввиду возлагаемых на ядерную энергетику возрастающих надежд и растущего количества отработанного топлива. Мы высоко ценим те усилия, которые секретариат продолжает прилагать в отношении вариантов окончательного геологического захоронения высокоактивных отходов, отходов длительного распада или отработанного топлива.

Мы также высоко ценим работу, проделанную МАГАТЭ в сфере обеспечения безопасности ядерных материалов и установок. Мы также одобряем и те усовершенствования, которые оно вносит в обеспечение безопасности ядерных установок и безопасного хранения ядерных материалов.

Нам хотелось бы привлечь внимание к изданной в сентябре 2006 года публикации «Основополагающие принципы безопасности», представляющей собой свод 10 новых принципов, которые консолидируют и заменяют предыдущую публикацию на эту тему и составляют основу требований к безопасности ядерных установок, а также тех мер, которые следует принимать для охраны людей и окружающей среды от воздействия ионизирующей радиации.

Наконец, позвольте мне выразить нашу поддержку усилий МАГАТЭ в борьбе с ядерным и радиологическим терроризмом, равно как и его деятельности, нацеленной на поощрение универсального применения международных правовых документов, касающихся физической защиты как ядер-

ных материалов и установок, так и источников радиации.

Г-н Эхузу (Бенин) (*говорит по-французски*): Я имею честь выступать от имени Группы африканских государств.

Мы благодарим Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-на аль-Барадеи за представление его доклада за 2006 год, а также обновленной информации о событиях, произошедших в 2007 году. Мы также воздаем МАГАТЭ должное за эффективное выполнение его мандата.

Растущий интерес государств-членов к ядерной энергетике как к одному из источников электроэнергии повышает ответственность МАГАТЭ, которому надлежит поддерживать процесс активизации использования развивающимися странами ядерной энергии для удовлетворения их нужд и потребностей при одновременном смягчении экологического воздействия роста производства и потребления энергии.

Мы одобряем меры по обеспечению надежности атомных электростанций повсюду на планете, особенно ранее закрытых реакторов, а также такое управление станциями, которое отвечало бы требованиям их долгосрочного функционирования. Мы призываем все государства-члены, проводящие процедуры оценки надежности, всесторонне привлекать к этому МАГАТЭ для гарантирования соблюдения самых высоких норм безопасности и надежности. Мы приветствуем помощь и содействие, оказываемые Объединенной службой нормативного обзора.

Вывод ядерных установок из эксплуатации следует проводить с полным осознанием угрожающих человечеству опасностей, особенно ядерного терроризма. Мы с положительной стороны отмечаем помощь, оказываемую государствам-членам в оценке состояния и выводе из эксплуатации бывших ядерных установок, а также в дезактивации мест расположения демонтированных атомных электростанций. Мы полностью полагаемся на МАГАТЭ в принятии мер по гармонизации норм безопасности и укреплению нормативной инфраструктуры. Нам приятно отметить, что МАГАТЭ прилагает усилия к выявлению ключевых проблем в этой сфере и к надлежащему реагированию на них.

Растущий интерес к атомной энергетике как к одному из источников электроэнергии повышает значение усилий по разработке новаторских технологий для производства ядерной энергии. В этой связи мы рады переходу МАГАТЭ ко второму этапу выполнения Международного проекта по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам, нацеленному на обеспечение повышенной экономии и безопасности с особым упором на создание реакторов малых и средних размеров, которые были бы как безопасны, так и доступны по цене. Африка вносит значительный вклад в эти усилия. В этом контексте мы воздаем должное Южной Африке за разработку 165-мегаваттного блочного реактора с шаровой засыпкой.

Мы настоятельно призываем МАГАТЭ активизировать свою научно-исследовательскую и проектно-конструкторскую деятельность в целях изыскания надежных решений проблем рационального обращения с отработанным топливом и высокорadioактивными отходами с целью сохранить жизнь на Земле. В том же духе мы одобряем и различные предложения, нацеленные на создание надежных источников поставки ядерного топлива, в том числе касающиеся создания под эгидой МАГАТЭ такого реального или электронного топливного банка, который функционировал бы на основе свободных от политики и недискриминационных критериев нераспространения. Мы призываем Агентство взять на себя ведущую роль в разработке надежных международных параметров поставок, чтобы побудить государства-члены к укреплению взаимного доверия в этой области.

Благодаря таким усилиям повышается транспарентность и полностью деполитизируются поставки ядерного топлива для его использования в мирных целях. Они также гарантируют использование развивающимися странами своих неотъемлемых прав в соответствии с согласованными нормами ядерного нераспространения. Мы поддерживаем рекомендуемый Генеральным директором поступательный подход при наличии многочисленных гарантий и приветствуем учреждение Международного руководящего комитета по рассмотрению отказов в поставках радиоактивных материалов для обеспечения того, чтобы принимаемые в этой области решения подвергались скрупулезному рассмотрению в интересах всех сторон, которых они касаются.

Мы с большим интересом отмечаем деятельность Агентства по поиску новых способов применения ядерной энергии и обмена информацией о них, особенно в области медицины, продовольственного снабжения и сельского хозяйства, борьбы с вредителями и рационального использования водных ресурсов. Мы призываем Агентство активизировать свои усилия по мобилизации ресурсов на создание возможностей для широкого распространения информации о доступных способах применения ядерных технологий. Мы благодарим щедрых доноров, обеспечивших увеличение ресурсов, мобилизованных с этой целью в 2007 году.

Несмотря на усилия, прилагаемые к повышению безопасности и надежности деятельности в области атомной энергетики, полностью исключить возможность аварий и чрезвычайных ситуаций пока еще нельзя. МАГАТЭ принимает различные меры как к повышению готовности к ним, так и к подготовке скорейших и адекватных ответных действий. Мы настоятельно призываем государства-члены всесторонне поддерживать предпринимаемые им шаги. В этой связи мы требуем универсального применения международных правовых инструментов по охране и безопасности в ядерной области.

Мы одобряем широкое разнообразие прорабатываемых Агентством мероприятий в области технического сотрудничества, особенно утверждение Комиссией по нормам безопасности плана обновления норм безопасности перевозок и публикации в 2009 году их нового издания, а также межучрежденческое сотрудничество с этой целью.

Группа африканских государств придает большое значение инициативам Агентства по оказанию государствам-членам помощи в повышении своих возможностей по обнаружению источников радиации с помощью переносных или стационарных устройств. Такая помощь должна оказываться африканским странам в рамках осуществления резолюции 1540 (2004) Совета Безопасности.

Что касается деятельности по проверке, то Агентство наглядно продемонстрировало, что оно является единственным международным органом, на который международное сообщество может полагаться в плане гарантий, касающихся использования ядерных материалов в мирных целях. Мы призываем все государства, занимающиеся ядерной деятельностью, заключить с Агентством соглаше-

ния о всеобъемлющих гарантиях, с тем чтобы был обеспечен универсальный характер системы гарантий. Мы призываем все государства заключать дополнительные протоколы и всемерно сотрудничать с Агентством в деле их выполнения.

Группа африканских государств приветствует усилия, предпринимаемые Агентством для содействия такому сотрудничеству. Мы рассчитываем на него в деле осуществления Декларации и Плана действий, принятых министрами энергетики африканских стран на конференции на уровне министров, проходившей 9–10 января 2007 года в Алжире. В этой Декларации министры обязались содействовать укреплению ядерной безопасности и надежности в рамках глобального подхода, направленного на обеспечение ответственного применения атомной энергии в мирных целях в полном соответствии с нормами нераспространения.

Наконец, Группа африканских государств подчеркивает необходимость в коллективном подходе к урегулированию международных споров, связанных с использованием атомной энергии в мирных целях, и приветствует недавний прогресс в связи с рассматриваемыми в настоящее время делами. Мы приветствуем перспективы возвращения персонала МАГАТЭ в Корейскую Народно-Демократическую Республику для проведения мониторинга и проверок в соответствии с соглашением, достигнутым между Агентством и этой страной.

Мы призываем к выполнению резолюций Генеральной Ассамблеи о создании зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и к полному сотрудничеству всех заинтересованных сторон в деле мирного урегулирования всех нерешенных вопросов в этом плане.

В заключение Группа африканских государств вновь заявляет о своей полной поддержке Генерального директора МАГАТЭ и о поддержке африканскими странами незаменимой роли Агентства в оказании развивающимся странам, особенно африканским государствам, помощи в мирном практическом использовании атомной энергии и в приобретении соответствующих технологий.

Г-н Чуркин (Российская Федерация): Мы рады приветствовать Генерального директора МАГАТЭ г-на аль-Барадеи и выражаем ему признательность за представление ежегодного доклада Агентства.

Наша страна стояла у истоков МАГАТЭ, всегда самым активным образом поддерживала его деятельность. За полвека своего существования Агентство стало престижной, мощной организацией. Сегодня МАГАТЭ пользуется заслуженным авторитетом, стремясь к тому, чтобы энергия атома использовалась максимально безопасным способом и исключительно в мирных целях. Его деятельность отличается высоким профессионализмом и лишена политической конъюнктуры. Уверены, что в век ренессанса атомной энергетики роль и значение МАГАТЭ будут возрастать. Мы высоко оцениваем усилия г-на аль-Барадеи, с которым во многом связаны успехи Агентства.

МАГАТЭ является уникальной международной структурой, обладающей полномочиями по оценке соблюдения государствами их обязательств в области ядерного нераспространения в рамках ДНЯО. Выступаем за дальнейшее совершенствование верификационного механизма Агентства и развитие его контрольной деятельности.

Особое внимание необходимо продолжать уделять универсализации Дополнительного протокола к Соглашению о гарантиях как важнейшего инструмента повышения эффективности гарантийной деятельности МАГАТЭ по проверке соблюдения государствами своих обязательств по ДНЯО.

3 октября сего года президент Российской Федерации Владимир Путин подписал Федеральный закон «О ратификации Дополнительного протокола между Российской Федерацией и Международным агентством по атомной энергии к Соглашению между Союзом Советских Социалистических Республик и Международным агентством по атомной энергии о применении гарантий в Союзе Советских Социалистических Республик». Закон был принят Государственной Думой 14 сентября 2007 года и одобрен Советом Федерации 19 сентября 2007 года.

Ратификация Дополнительного протокола является практическим вкладом России в укрепление контрольных возможностей МАГАТЭ в отношении проверки соблюдения государствами — участниками ДНЯО своих нераспространенческих обязательств.

Дополнительный протокол к Соглашению о гарантиях с МАГАТЭ является эффективной мерой обеспечения уверенности международного сообщества в использовании атомной энергии в мирных

целях, своевременного выявления незаявленной ядерной деятельности. Вопрос о его универсализации считаем одним из важных направлений нераспространенческой работы.

Россия оказывала и будет оказывать помощь в укреплении системы гарантий МАГАТЭ, в том числе через свою национальную программу научно-технической поддержки гарантий, которой в этом году исполнилось 25 лет.

Особая актуальность наращивания эффективных международных усилий в области нераспространения продиктована угрозой того, что оружие массового уничтожения может оказаться в руках террористов. Бесчеловечность совершаемых террористических актов, в том числе в России, свидетельствует о необходимости обеспечения надежных гарантий предотвращения доступа террористов к оружию массового уничтожения, прежде всего путем консолидации совместных действий по созданию глобальной системы противодействия новым вызовам и угрозам, в частности в ядерной сфере. В этой связи хотели бы отметить развитие выдвинутой президентами России и Соединенных Штатов Америки Глобальной инициативы по борьбе с актами ядерного терроризма, к которой присоединилось уже 62 государства, и направленной, в первую очередь, на мобилизацию усилий государств по выполнению принятых на себя обязательств в соответствии с Международной конвенцией по борьбе с актами ядерного терроризма и Конвенцией по физической защите ядерного материала. Ее реализация, по нашему мнению, существенно подкрепляет и дополняет на данном направлении работу МАГАТЭ, имеющего статус наблюдателя в Инициативе. Удовлетворены расширением взаимодействия между МАГАТЭ и Комитетом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций 1540 по нераспространению оружия массового уничтожения.

В текущем году МАГАТЭ уделяло значительное внимание развитию условий, которые способствовали бы соблюдению нераспространенческих норм. В ядерной области речь идет о разработке практических мер по обеспечению доступа стран, добросовестно соблюдающих свои обязательства, к благам мирного использования ядерной энергии.

На решение упомянутой задачи направлены выдвинутая президентом России инициатива по развитию глобальной инфраструктуры атомной

энергетики, которая предусматривает создание международных центров по предоставлению услуг ядерного топливного цикла.

В качестве первого шага в России, в городе Ангарск, создан международный центр по обогащению урана. Он предоставит государствам возможность гарантированного доступа к мощностям по обогащению урана для обеспечения своих потребностей в ядерном топливе без необходимости создания собственного ядерного топливного цикла. Центр, учредителями которого являются Россия и Казахстан, открыт для участия третьих стран без каких-либо политических условий. В настоящее время завершается процесс его постановки под гарантии МАГАТЭ.

Мы поддерживаем и другие инициативы, направленные на решение задачи масштабного развития атомной энергетики на базе международной кооперации. Принятое 3 июля 2007 года совместное российско-американское «Заявление по атомной энергетике и нераспространению: совместные действия» призвано объединить эти инициативы, создать новый формат международного взаимодействия в области развития атомной энергетики. Все заинтересованные государства, как обладающие ядерным топливным циклом и ядерными технологиями, так и те, которые только планируют использование ядерной энергии, могут принять участие в этой работе.

Важную роль играет деятельность МАГАТЭ в области развития инновационных ядерных технологий, в частности в реализации Международного проекта по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам (ИНПРО), осуществляемого в русле выдвинутой президентом России инициативы по энергетическому обеспечению устойчивого развития человечества, кардинальному решению проблем нераспространения ядерного оружия и экологическому оздоровлению планеты Земля.

Высоко оцениваем прогресс в области укрепления ядерной безопасности, достигнутый в последние годы. При активном участии МАГАТЭ удалось добиться существенных успехов в повышении безопасности эксплуатации АЭС, обращения с радиоактивными материалами, источниками и отходами.

Поддерживаем деятельность МАГАТЭ в области технического сотрудничества и оказания помощи развивающимся странам.

Позвольте также остановиться на некоторых актуальных аспектах деятельности МАГАТЭ.

Комплексные проблемы требуют комплексного подхода. Это в полной мере относится к ситуации вокруг иранской ядерной программы. Удовлетворены начавшимся сотрудничеством между Ираном и МАГАТЭ по решению остающихся вопросов. Согласование и реализация соответствующего плана работы Агентства и Тегерана — шаг в правильном направлении. Необходимо продолжить поиск всеобъемлющего политико-дипломатического решения в отношении ядерной программы Ирана, закрепить появившиеся позитивные тенденции. Альтернативы мирному решению этой проблемы нет.

Наглядный пример тому — ситуация вокруг ядерной программы КНДР. Мы в целом положительно оцениваем работу в рамках шестисторонних переговоров по решению ядерной проблемы Корейского полуострова. Успешно завершён первый этап денуклеаризации. Необходимо предпринимать практические меры по реализации второго этапа.

Хотел бы подтвердить нашу поддержку проекта резолюции Генеральной Ассамблеи Организации Объединённых Наций по докладу МАГАТЭ. Входя в число соавторов данного проекта, Россия в полной мере разделяет важность осуществляемой Агентством работы и уверена, что она будет продолжена в интересах укрепления международной безопасности.

Г-н Чэн Цзинь (Китай) (*говорит по-китайски*): Прежде всего делегация Китая хотела бы выразить искреннюю признательность Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-ну аль-Барадеи за его подробный доклад о работе МАГАТЭ за истекший год.

В этом году мы отмечаем пятидесятилетие существования МАГАТЭ. За эти полвека Агентству удалось добиться значительных успехов в содействии мирному использованию ядерной энергии и предотвращении распространения ядерного оружия. Международное сообщество высоко ценит проделанную им работу и ее результаты. От имени делегации Китая я поздравляю МАГАТЭ. Китай и далее продолжит оказывать поддержку

МАГАТЭ в реализации возложенной на него ведущей роли в достижении на сбалансированной основе тех двух целей, которые я упомянул ранее.

С удовлетворением отмечаем, что в 2006 году МАГАТЭ удалось добиться значительного успеха в сфере технического сотрудничества; в прошлом году произошло значительное увеличение ресурсов, выделяемых на нужды технического сотрудничества, возросла результативность работы, увеличилось число реализованных программ. Программы технического сотрудничества внесли положительный вклад в расширение использования ядерной энергии в мирных целях в государствах-членах. Надеемся, что МАГАТЭ еще больше активизирует свою деятельность и поможет государствам-членам уделять больше внимания техническому сотрудничеству.

Китай поддерживает всестороннее сотрудничество в сфере использования атомной энергии в мирных целях с МАГАТЭ и государствами-членами. Мы активно поддерживаем программы технического сотрудничества, осуществляемого под эгидой МАГАТЭ, и принимаем в них участие. В 2006 году Китай реализовал 29 национальных проектов по техническому сотрудничеству и 50 региональных и трансрегиональных проектов в области производства ядерной энергии, ядерной физики, ядерной химии и технологий ядерного машиностроения.

Китай всегда поддерживал и принимал участие в деятельности МАГАТЭ, направленной на повышение ядерной безопасности. В 2006 году мы присоединились к Базе данных МАГАТЭ о незаконной торговле, в которой содержатся сведения о ядерных и других радиоактивных материалах. В Пекине нами также был учрежден Совместный учебный центр по вопросам ядерной безопасности, который будет не только готовить специалистов по ядерной безопасности для Китая, но и предоставлять соответствующие услуги другим государствам-членам, расположенным в нашем регионе.

Китай также заключил ряд конкретных договоренностей с МАГАТЭ относительно сотрудничества в сфере ядерной безопасности. Обе стороны будут вести совместную работу по обеспечению ядерной безопасности на крупных общественных мероприятиях, включая Олимпийские игры 2008 года, которые пройдут в Пекине.

Что касается ядерного нераспространения, то Китай поддерживает непрестанные усилия МАГАТЭ, направленные на повышение эффективности и результативности системы гарантий. Надеемся, что МАГАТЭ удастся улучшить и укрепить универсальный характер и эффективность системы, закрепленной в дополнительном протоколе.

МАГАТЭ также сыграло важную роль в урегулировании проблем в ядерной области на региональном уровне. Помимо наблюдения и контроля за остановкой и опечатыванием ядерного объекта в Йонбене, Корейская Народно-Демократическая Республика, ему также удалось добиться прогресса в деле прояснения нерешенных вопросов, связанных с иранской ядерной программой. Китай одобряет цели МАГАТЭ и его справедливую позицию при решении соответствующих вопросов, а также выступает в поддержку продолжения этих усилий.

Китай хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, что вновь подтвердить свою поддержку сохранению международных режимов ядерного нераспространения и высказать свое резкое несогласие с распространением ядерного оружия. Мы полагаем, что существующие на региональном уровне проблемы в ядерной сфере следует урегулировать мирным путем на основе дипломатических переговоров в рамках равноправного диалога и консультаций, направленных на поддержание глобальной и региональной безопасности и стабильности. Китай совместно со всеми заинтересованными сторонами продолжит играть конструктивную роль в урегулировании подобных проблем.

Г-н Бенитес-Версон (Куба) (*говорит по-испански*): Эти прения пришлось на особое время. Мы отмечаем пятидесятилетнюю годовщину с момента создания Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), которое заслужило нашу признательность за ту важную роль, которую оно играет на международной арене.

Куба гордится тем, что является одним из членов-основателей МАГАТЭ. Мы продолжим оказывать полную поддержку проводимой им работе.

Мир столкнулся с беспрецедентным энергетическим кризисом. Необходимо предпринять срочные меры. Цены на нефть растут ежедневно, достигнув уровня, которого еще несколько лет тому назад даже нельзя было себе представить. Сегодня как никогда ранее назрела необходимость в доступных

и устойчивых источниках энергии. В связи с этим Куба воздаст должное предпринимаемым в рамках МАГАТЭ усилиям в целях укрепления потенциала и повышения осведомленности о возможностях производства электричества с помощью ядерной энергии.

Мы не приемлем любые попытки использовать поставки ядерного топлива в качестве средств политического или экономического давления, или для установления монополии на его распределение со стороны нескольких государств.

Куба придает особое значение сотрудничеству между развивающимися государствами. Мы хотели бы вновь заявить о нашей поддержке Регионального соглашения о сотрудничестве в области развития ядерной науки и техники в Латинской Америке и Карибском бассейне (АРКАЛ) как ключевого механизма развития сотрудничества в вопросах использования ядерной энергии в мирных целях между странами Латинской Америки и Карибского бассейна.

В ходе осуществления плана действий по созданию стратегического союза между АРКАЛ и МАГАТЭ были достигнуты выдающиеся успехи, и первым конкретным результатом усилий в этой области стала разработка региональных стратегических рамок для стран Латинской Америки и Карибского бассейна. Куба также принимает активное участие в осуществляемых на скоординированной основе программах научных исследований, значение и эффективность которых не подлежат сомнению.

Мы воздаем должное усилиям МАГАТЭ по укреплению инфраструктуры в целях решения проблем, связанных с возникновением чрезвычайных радиологических ситуаций. Куба намерена и впредь вносить свой вклад в решение этой задачи посредством предоставления своих экспертов, а также другими способами.

В этом году мы празднуем семнадцатую годовщину кубинской программы в области здравоохранения, разработанной в целях обеспечения лечения для детей из районов, пострадавших в результате чернобыльской аварии. В рамках этой программы курс лечения в нашей стране прошли 23 000 пациентов — главным образом из Украины, России и Белоруссии. Мы хотели бы еще раз заявить, что Куба готова предоставлять возможность

своим специалистам делиться огромным уникальным опытом, накопленным ими в ходе осуществления этой программы.

Преступная и незаконная экономическая, торговая и финансовая блокада, которую правительство Соединенных Штатов в течение последних 47 лет сохраняет в отношении Кубы, негативно сказывается на сотрудничестве между Кубой и МАГАТЭ. Установленная блокада в значительной степени ограничивает возможности нашей страны в области приобретения оборудования и реактивов. В прошлом году в ряде случаев компании из Соединенных Штатов и компании из других стран, обладающие определенной долей американских средств в структуре своего акционерного капитала, отказывались продавать МАГАТЭ оборудование, предназначенное для Кубы. Власти Соединенных Штатов также отказались выдать кубинским специалистам визы, что не позволило им принять участие в важных технических совещаниях МАГАТЭ, проводившихся на территории Соединенных Штатов.

Куба вновь категорически выступает против политических манипуляций в вопросах технического сотрудничества МАГАТЭ. Такие манипуляции противоречат уставу Агентства.

Необходимо обеспечить строгое соблюдение неотъемлемого права государств на использование ядерной энергии в мирных целях без какой-либо дискриминации и согласно их соответствующим юридическим обязательствам.

Попытки некоторых кругов предопределить решение в отношении мирного или военного характера ядерных программ недопустимы. МАГАТЭ является единственным авторитетным органом, уполномоченным осуществлять контроль за выполнением обязательств, взятых его государствами-членами при заключении соответствующих соглашений о гарантиях. Ни одно государство, каким бы могущественным оно ни было, не может присваивать себе это право. Следует избегать любого нажима или ненужного вмешательства в методы работы Агентства, поскольку это может поставить под угрозу эффективность деятельности и авторитет Агентства.

Куба приветствует усилия Исламской Республики Иран и секретариата МАГАТЭ, направленные на решение остающихся вопросов. Мы приветствуем и поддерживаем план работы, согласованный этими двумя сторонами. Интенсивные переговоры,

которые привели к его принятию, подтверждают готовность обеих сторон проявлять конструктивный подход в интересах достижения рационального решения.

Некоторые государства тут же поспешили забраковать текст соглашения, даже не дождавшись его публикации, вопреки положительной оценке большинства членов международного сообщества. Мы вновь заявляем о нашем полном несогласии с любыми попытками поставить решение этого вопроса — или проведение каких-либо переговоров — в зависимость от приостановки Ираном в одностороннем порядке деятельности, связанной с ядерным топливным циклом. Такой подход носит дискриминационный и незаконный характер и противоречит воплощенному в Уставе принципу суверенного равенства государств. Решение этого вопроса может быть достигнуто лишь в рамках не ограниченного условиями диалога, осуществляемого на основе принципов равенства и взаимного уважения.

Кроме того, мы хотели бы вновь заявить о нашей поддержке шестисторонних переговоров, направленных на достижение долгосрочного решения ядерного вопроса Кореи посредством дипломатических усилий и диалога. В этой связи Куба приветствует подписание соглашений по денуклеаризации Корейского полуострова, в осуществлении которых главная роль принадлежит МАГАТЭ.

Несмотря на заявления об окончании холодной войны, в настоящее время в мире насчитывается около 30 000 единиц ядерного оружия, причем свыше 12 000 из них находятся в состоянии боевой готовности. Продолжается осуществление программ модернизации ядерного оружия. Само существование ядерного оружия и доктрин, оправдывающих обладание им и его применение, ставит под угрозу международный мир и безопасность.

Куба отвергает избирательное применение положений Договора о нераспространении ядерного оружия. Недопустимо продолжать игнорировать вопросы, касающиеся ядерного разоружения и использования ядерной энергии в мирных целях, на фоне того приоритетного внимания, которое уделяется проблеме горизонтального нераспространения. Ядерное разоружение является и должно оставаться приоритетной задачей в области разоружения.

В заключение я хотел бы еще раз заявить, что Куба полностью поддерживает деятельность МАГАТЭ по обеспечению безопасного использования ядерной энергии в мирных целях.

Г-н аль-Мурад (Кувейт) (*говорит по-арабски*): Сегодня Генеральная Ассамблея обсуждает важный пункт повестки дня, непосредственно связанный с поддержанием международного мира и безопасности, во имя обеспечения которых и была создана Организация Объединенных Наций.

После рассмотрения ежегодного доклада Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) Государство Кувейт хотело бы выразить свою искреннюю признательность Генеральному директору г-ну Мухаммеду аль-Барадеи и всем сотрудникам МАГАТЭ за их неустанные усилия. Мы благодарим их за неустannую работу, направленную на реализацию целей и надежд всех народов и стран мира посредством последовательного осуществления принципа мирного использования ядерной энергии на благо всего человечества.

Мы также хотели бы поздравить постоянного представителя Чили при Агентстве г-на Миленко Скокнича с его избранием на пост Председателя Совета управляющих и поблагодарить его за представление проекта резолюции по докладу о деятельности Агентства за 2006 год. Моя страна является одним из соавторов данного проекта резолюции.

Со времени присоединения к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) 15 августа 1986 года одним из главных направлений сотрудничества Государства Кувейт с Департаментом технического сотрудничества Агентства является осуществление ряда проектов, направленных на укрепление собственного потенциала Кувейта и создание специальных лабораторий для измерения уровня радиоактивных изотопов, обнаруженных в водном пространстве и почве Кувейта.

Осознавая важность подготовки национальных квалифицированных кадров, обладающих компетенцией в вопросах предотвращения ядерной радиоактивности и безопасного обращения с радиоактивными материалами, в течение последних трех лет моя страна в сотрудничестве с МАГАТЭ организует и проводит региональные семинары по этим вопросам. Мы также по-прежнему готовы направ-

лять своих стажеров для участия в учебных курсах, которые проводятся в штаб-квартире Агентства.

Благодаря своей программе по разработке ядерных технологий Агентство играет ключевую роль в обмене информацией и навыками, связанными с ядерными технологиями, и в их передаче государствам-членам, в особенности развивающимся странам. Цель программы — упростить использование ядерной физики и соответствующих технологий и способствовать достижению долгосрочных экономических и социальных целей государств-членов за счет безопасного использования атомной энергии в энергетической отрасли, производстве продуктов питания, здравоохранении, управлении водными ресурсами, защите окружающей среды, в промышленности и в медицинской радиологии.

Работа Агентства по трем основным составляющим его мандата — технологии, безопасность и проверка — создает основу, гарантирующую использование ядерных технологий для укреплении мира, здоровья и процветания. В связи с этим мы одобряем содержание ежегодного доклада Агентства за 2006 год по вопросу об использовании ядерной науки и ядерных технологий при лечении рака, препровожденного запиской Генерального секретаря (A/62/258).

Программа действий МАГАТЭ по терапии рака (ПДТР) призвана содействовать развивающимся странам во внедрении лучевой терапии в общую программу по профилактике и лечению рака. В 2006 году с помощью ПДТР была проведена информационно-разъяснительная работа о стремительном распространении рака в развивающихся странах и о необходимости полного и всестороннего планирования для борьбы с ним. Мы высоко оцениваем усилия по сбору средств на цели ПДТР, в том числе выделение стипендий, пожертвования и вклады в натуральной форме. Приветствуем вклад, сделанный Фондом международного развития Организации стран-экспортеров нефти, в деятельности которого активно участвует Кувейт, выделяя на нужды ПДТР 500 000 долл. США.

Очевидно, что без объединенных усилий со стороны всех государств — участников МАГАТЭ не сможет в полной мере выполнять свою важнейшую задачу не допустить использования ядерной энергии в военных целях и способствовать ее максимально безопасному использованию в мирных це-

лях. С растущим сожалением отмечаем, что призывы Агентства к некоторым странам, продолжающим свою деятельность в ядерной области, не нарушать ДНЯО и соблюдать режим гарантий МАГАТЭ, остаются не услышанными. Это подрывает международный мир и безопасность.

С учетом вышесказанного, мы полагаем, что ближневосточный регион не достигнет своей цели — мира и стабильности — до тех пор, пока Израиль будет оставаться единственной страной региона, отказывающейся распространить режим гарантий МАГАТЭ на свои объекты. Это является крупнейшим препятствием на пути обеспечения универсального характера ДНЯО, в значительной мере мешающим усилиям по укреплению режима нераспространения. Если ситуация не изменится, это может побудить другие страны региона попытаться создать ядерное оружие или получить к нему доступ под предлогом того, что Агентство закрывает глаза или не принимает решительных мер в отношении стран, которые отказываются обеспечить доступ на свои объекты для инспекций.

Упорное нежелание Израиля сотрудничать с МАГАТЭ может привести к росту напряженности и беспокойства в ближневосточном регионе и свести на нет продолжающиеся призывы других государств сделать ближневосточный регион, включая район Залива, свободным от всех типов ОМУ, не отрицая при этом права государств региона на приобретение необходимого опыта для использования ядерной энергии в мирных целях. В рамках соответствующих международных конвенций доступ к знаниям такого рода должен быть обеспечен для всех.

В связи с этим хочу отметить, что Высший совет Совета сотрудничества арабских государств Залива рекомендовал своим странам-членам рассмотреть возможность создания совместной программы в области применения ядерных технологий в мирных целях в соответствии с международными стандартами и режимами.

Что касается ядерной программы Ирана, то исходя из убеждения в том, что международное право должно соблюдаться, а конфликты — разрешаться мирными средствами, Кувейт призывает международное сообщество объединить усилия и продолжить поиск мирного выхода из кризиса, чтобы не допустить возникновения в регионе Залива

кризисов, которые могут нарушить безопасность и стабильность.

Приветствуем недавно достигнутое между Исламской республикой Иран и МАГАТЭ соглашение как важный шаг, который поможет рассеять страхи и сомнения относительно ядерной программы Ирана. Мы надеемся, что диалог и сотрудничество, основанные на принципах открытости и прозрачности, будут продолжаться до тех пор, пока не будут решены все международные проблемы и устранены все озабоченности. Мы также надеемся, что будет предоставлено достаточно времени для дипломатических усилий, с тем чтобы все стороны могли проявить достаточную гибкость, мудрость и ответственность при реализации мирного решения. Надеемся на успешный исход ведущихся в данный момент в Тегеране переговоров между официальными лицами Тегерана и представителями МАГАТЭ.

В заключение хочу выразить надежду моей страны на то, что международное сообщество по-прежнему будет поддерживать работу МАГАТЭ, чтобы гарантировать полное и неизбирательное выполнение всех международных соглашений, относящихся к разоружению, включая ДНЯО и три его главные составные части: ядерное разоружение, нераспространение и использование ядерной энергии в мирных целях.

Г-н Чавес Басагойтия (Перу) (*говорит по-испански*): Делегация Перу благодарит Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) за представление ежегодного доклада о работе Агентства.

Также благодарим посла Чили г-на Миленко Скокнича, который в качестве председателя Совета управляющих МАГАТЭ представил проект резолюции под названием «Доклад Международного агентства по атомной энергии».

Моя делегация присоединяется к заявлению, сделанному представителем Уругвая от имени Южноамериканского общего рынка и ассоциированных государств.

Перу выражает твердую поддержку всем усилиям, направленным на достижение полного разоружения и нераспространения ядерного, химического и биологического оружия и средств их доставки, которые представляют собой угрозу для международного мира и безопасности. В том что каса-

ется усилий по созданию надежного и вызывающего доверие международного режима, мы хотим сказать о нашем участии в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, которое подписали и ратифицировали страны нашего региона. Идея создания этого Договора вдохновила и другие регионы, и его духом они должны руководствоваться в достижении своих целей в области мира и безопасности.

Перу также является участником инициатив по созданию андской зоны мира и южноамериканской зоны мира и сотрудничества, которым Генеральная Ассамблея неоднократно выражала свою поддержку.

Мы понимаем опасность, которую ядерное распространение создает для международного режима. Поэтому мы придаем особое значение укреплению всех компонентов режима и продолжим работу в этом направлении. В связи с этим мы хотим вновь выразить нашу обеспокоенность тем, что переговоры по разоружению зашли в тупик. Мы также вновь призываем совместными усилиями добиваться прогресса в выполнении международных обязательств.

Что касается атомной энергии, то международное сообщество стало свидетелем того, как межправительственная организация «Атом на службе мира», созданная в 1957 году, превратилась в глобальный центр сотрудничества в ядерной области. В настоящее время МАГАТЭ — главный механизм, на который опирается международное сообщество в усилиях по предотвращению распространения ядерного оружия и противодействию новым угрозам ядерного терроризма.

Как один из членов — основателей МАГАТЭ Перу активно способствует достижению его целей, в основном в области мирного использования ядерной энергии, контроля над ее использованием с помощью соответствующих мер безопасности, а также обеспечения контроля, гарантий и физической защиты.

Перу хотелось бы отметить поддержку, которую оказывает МАГАТЭ усилиям по содействию развитию и практическому применению ядерной энергии в мирных целях и по предоставлению развивающимся странам помощи в вопросах передачи технологий. Моя страна пользуется преимуществами этого важнейшего технического сотрудничества,

взаимодействуя с МАГАТЭ через Перуанский институт ядерной энергии и другие учреждения, занимающиеся этими вопросами.

Подтверждая свою приверженность делу повышения эффективности и действенности международного режима Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), моя страна подписала в 1999 году дополнительный протокол к соглашениям о гарантиях МАГАТЭ в рамках усилий по достижению целей нераспространения ядерного оружия. В результате в 2006 году Перу перешла на систему комплексных гарантий.

Перу считает, что МАГАТЭ могло бы играть более значимую роль и стать основным координатором деятельности по передаче ядерных технологий с целью наращивания сотрудничества в области мирного использования ядерной энергии. Новые проблемы и тенденции обуславливают необходимость заново оценить роль, которую МАГАТЭ должно играть в будущем в обеспечении физической безопасности ядерных отходов, пресечении незаконной торговли ядерными материалами и контроле над зонами, свободными от ядерного оружия.

В этой связи Перу поддерживает деятельность системы Организации Объединенных Наций по предотвращению распространения оружия массового уничтожения государствами и негосударственными субъектами. Наша страна также намерена добиваться реализации механизмов, предусмотренных существующими международными документами, в том числе ДНЯО, а также международными обязательствами в области разоружения. В этой связи мы подчеркиваем важность транспарентности в ядерных вопросах и соответствующих мер укрепления доверия.

В частности, Перу по-прежнему выступает за диалог и переговоры, нацеленные на обеспечение выполнения резолюций Совета Безопасности и обязательств, предусмотренных в рамках МАГАТЭ. Поэтому Перу с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый в решении проблемы Корейской Народно-Демократической Республики, и приветствует возобновление участия этой страны в процессе проверки, осуществляемой МАГАТЭ. Перу надеется на продолжение и углубление этого процесса.

ДНЯО — это краеугольный камень режима ядерного нераспространения и необходимый шаг на пути достижения конечной цели всеобщего и пол-

ного ядерного разоружения. В этом контексте, признавая право каждого государства на разработку, производство и использование ядерной энергии в мирных целях, Перу считает, что это право должно сопровождаться строгим выполнением обязательств в области нераспространения и соблюдением режима гарантий МАГАТЭ, который дополняет и усиливает международную систему проверки. В этой связи мы с интересом ожидаем доклада Генерального директора о продолжении контактов с Ираном в урегулировании нерешенных вопросов контроля, о его готовности обеспечивать транспарентность и осуществлять эффективное сотрудничество.

Нынешняя международная обстановка требует укрепления доверия к международному режиму в области разоружения, нераспространения и мирного использования ядерной энергии. Для этого мы должны укрепить роль МАГАТЭ как с точки зрения контроля, так и других его функций. Более эффективное использование данного механизма позволит нам обеспечить применение ядерной энергии исключительно в мирных целях и предотвратить угрозу распространения ядерного оружия государствами или террористическими группами.

Г-н Абд аль-Азиз (Египет) (*говорит по-арабски*): Мы выражаем признательность Генеральному директору Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) г-ну аль-Барадеи за замечательную презентацию доклада о различных направлениях деятельности Агентства. Это подтверждает компетентность МАГАТЭ в выполнении возложенной на него высокой миссии и обеспечении сбалансированности интересов трех основных направлений его деятельности: технологий, безопасности и контроля.

Мы присоединяемся к заявлению представителя Бенина, с которым он выступил от имени Группы африканских государств.

Пять десятилетий назад Египет принял участие в создании МАГАТЭ, будучи убежденным в том, что Агентству отводится важная роль в укреплении международного мира и поощрении ответственного подхода к использованию ядерных технологий в мирных целях, что, в свою очередь, должно способствовать выполнению задач в области развития и удовлетворению потребностей международного сообщества в различных областях.

Кроме того, всеобъемлющий режим гарантий, принимаемый МАГАТЭ в отношении безъядерных государств, присоединившихся к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), стал одной из ключевых международных систем контроля, используемых для поддержания международного мира и безопасности. Тем не менее эта система по-прежнему далеко не универсальна, особенно в отношении ближневосточного региона, где все страны, кроме Израиля, присоединились к режиму гарантий; это подчеркивает все более острую необходимость активизации международных усилий по применению режима всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ в отношении всех без исключения государств этого региона.

Египет твердо убежден в том, что создание на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, будет способствовать укреплению доверия и достижению всеобъемлющего мира в странах региона. Вне сомнения, нестабильность, вызванная существованием ядерных объектов, не поставленных под режим всеобъемлющих гарантий, требует более действенных мер, поскольку эта ситуация способна спровоцировать гонку вооружений, поставив под угрозу безопасность и стабильность всего региона. Это особенно актуально в свете опубликованных в средствах массовой информации заявлений о приобретении Израилем ядерного оружия, т.е. в свете того факта, на который международное сообщество пока не отреагировало должным образом.

Как четко предусмотрено положениями статьи IV ДНЯО, право безъядерных государств на приобретение и мирное использование ядерных технологий является неотъемлемым. В период, когда потребности развивающихся стран в экологически чистых и экономичных энергоресурсах стремительно растут, это право становится еще более важным и напрямую ассоциируется с реализацией планов в области развития и улучшением экономических и социальных условий жизни населения, в то же время способствуя поддержанию международного мира и безопасности. Поэтому Египет считает, что МАГАТЭ действительно должно играть более значимую роль, оказывая поддержку усилиям по достижению устойчивого развития и эффективно способствуя приобретению ядерной энергии и удовлетворению растущих потребностей в ядерной энергии безъядерных государств, присоединившихся к ДНЯО.

Роль МАГАТЭ становится все более важной с учетом качественных и количественных недоработок, выявленных международным сообществом в области передачи ядерных технологий развитыми странами менее развитым странам. К сожалению, вместо укрепления международного сотрудничества для решения этой проблемы мы наблюдаем попытки навязать еще более несправедливые ограничения и условия в отношении ядерных технологий и материалов, необходимых для разработки ядерных программ в безъядерных странах.

Эти попытки зашли так далеко, что возникли новые варианты толкования статьи IV ДНЯО, которые не имеют ничего общего с буквой и духом Договора и способны привести лишь к усугублению недоверия между его участниками и появлению ненужных проблем, ставящих под угрозу авторитет и эффективность режима всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ.

Несмотря на то, что государства, не обладающие ядерным оружием, отказались от идеи использования атома в военных целях и временно мирятся с дискриминационным, по сравнению с государствами, обладающими ядерным оружием, положением, государства, не располагающие ядерным оружием, по-прежнему испытывают на себе дополнительное давление с целью навязать им все новые обязательства и ограничения в форме дополнительных гарантий без учета добровольного характера любого нового международного обязательства и необходимости уделять первостепенное внимание обеспечению универсального характера системы всеобъемлющих гарантий МАГАТЭ, что является необходимым условием любого ее укрепления.

Египет подтверждает приоритетную важность усилий МАГАТЭ по техническому сотрудничеству для него и для других развивающихся стран, которые выигрывают от программ сотрудничества, нацеленных на использование ядерной технологии в таких областях, как, среди прочего, здравоохранение, сельское хозяйство, продовольствие, водные ресурсы, применение изотопов и радиации.

В этой связи Египет приветствует разработку и совершенствование стратегии МАГАТЭ в области технического сотрудничества в целях более успешного решения приоритетных задач в области развития государств-членов, в том числе благодаря распределению жизненно важных областей, применение

ядерных технологий в которых могло бы существенно содействовать развитию на краткосрочную и среднесрочную перспективу. Поэтому мы подтверждаем важность укрепления роли МАГАТЭ в передаче технологии посредством обеспечения и наращивания финансирования технического сотрудничества, являющегося одной из главных уставных обязанностей Агентства.

Учитывая роль Агентства как международного форума, призванного работать на многостороннем уровне в интересах обеспечения соблюдения самых высоких стандартов ядерной безопасности на атомных реакторах, а также распространения выгод от использования атомной энергии на развивающиеся страны, Египет в своих усилиях, направленных на использование атомной энергии для решения задач развития, внимательно следит за деятельностью Агентства в этой области, в частности, в рамках Международного проекта по новым ядерным реакторам и топливным циклам.

Египет также стремится расширить свое сотрудничество с Агентством, чтобы укрепить свой национальный потенциал в области мирного применения ядерных технологий, а также изучить возможность получения большей отдачи от таких технологий в производстве электроэнергии и в других видах использования атомной энергии в мирных целях.

Мы рассчитываем на всемерную поддержку наших усилий со стороны Агентства.

Г-н Вундавалли (Индия) (*говорит по-английски*): Делегация Индии благодарит Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) за представление Генеральной Ассамблеи ежегодного доклада Агентства.

По случаю его пятидесятой годовщины МАГАТЭ приятно отметить его уникальное место в системе Организации Объединенных Наций. Престиж, авторитет и значение МАГАТЭ в нынешнем столетии в значительной мере зависят от постоянной и успешной работы его секретариата под умелым руководством г-на аль-Барадеи.

За последние полвека усилия Агентства и ядерные программы Индии росли и развивались в тесной взаимосвязи. Успехи, достигнутые МАГАТЭ за последние полвека, в значительной степени со-

действовали улучшению перспектив в ядерной области в предстоящие годы.

Сегодня мир стоит на пороге изменения парадигмы. С одной стороны, спрос на энергоносители продолжает расти, и очевидно, что 70 процентов роста такого спроса придется на долю развивающихся стран. Важно обеспечить удовлетворение этих потребностей, если мы хотим, чтобы блага развития распределялись более равномерно среди подавляющего большинства малоимущих людей в развивающихся странах. С другой стороны, перед нами стоит задача предотвращения серьезных последствий для будущих поколений бездумного и неустойчивого использования ископаемых видов топлива, что приводит к глобальному потеплению и изменениям климата.

Атомная энергия, безусловно, может играть важную роль в этом плане, содействуя удовлетворению постоянно растущего спроса на энергоносители без пагубных последствий, связанных с применением ископаемых видов топлива. Поэтому Индия высоко оценивает и поддерживает всю деятельность Агентства, связанную с развитием атомной энергетики.

Мы считаем, что Агентство призвано играть важную роль в исправлении неправильных представлений общественности и государств-членов в отношении безопасности конструкции, эксплуатации, обслуживания и списания атомных электростанций, а также размещения отходов и экологических аспектов с учетом последних разработок в соответствующих областях проектирования и технологии. Мы выступаем в поддержку публикации МАГАТЭ технической документации, организации учебных семинаров и технических конференций, а также накопления и распространения знаний в ядерной области для содействия достижению этих целей.

Индия осуществляет свою энергичную ядерную программу, состоящую из трех этапов, цель которой заключается в развитии энергетического потенциала на основе отечественных запасов урана и тория, что к 2050 году обеспечит около 25 процентов производства электроэнергии в стране. Наша цель состоит в реализации того огромного энергетического потенциала, который может быть получен в результате освоения этих источников атомной

энергии, не усугубляя при этом глобальные показатели выброса углекислого газа.

Эта программа успешно выполняется, при этом ее первая фаза, предусматривающая разработку в стране тяжеловодных реакторов с водой под давлением, успешно осуществляется и приносит коммерческую выгоду. Началом второй фазы явилось введение в строй экспериментального варианта реактора-размножителя мощностью в 500 мегаватт электрической энергии (МВт), который в настоящее время в значительной степени доработан. В ближайшее время мы приступим к осуществлению третьей фазы, которая начнется со строительства технологического опытного образца современного реактора на тяжелой воде мощностью в 300 МВт.

Эти три этапа осуществляются последовательно в интересах достижения цели широкого использования тория и связаны между собой соответствующими топливными циклами, которые также находятся в стадии осуществления. За 2006 календарный год объем производства электроэнергии на отечественных атомных электростанциях достиг 17 794 миллионов единиц. В то время как четвертый блок Раджастханской атомной электростанции работал непрерывно 373 дня, что является рекордом, первый блок атомной электростанции в Кайге работал безостановочно 356 дней.

Мы ратуем за возможность налаживания международного сотрудничества в области гражданского использования атомной энергии. Мы рассчитываем, что такое сотрудничество будет осуществляться на постоянной основе, без вмешательства и в соответствии с нашей национальной концепцией замкнутого топливного цикла. Такие инициативы открывают также возможность экспорта реакторов и услуг.

На сегодняшний день Индия является единственной в мире страной, обладающей оперативными технологиями, разработками и инфраструктурой для создания компактных тяжеловодных реакторов с водой под давлением, имеющих блоки мощностью в 220 МВт; эти реакторы можно с успехом экспортировать, в частности, в страны с небольшими электросетями, которые хотели бы начать производство ядерной энергии при относительно скромных капиталовложениях и потребностях в инфраструктуре. С учетом широкой производственной базы и

относительно низкой себестоимости производства Индия могла бы также стать местом производства оборудования и компонентов для мировой атомной промышленности.

Индия поддерживает все виды деятельности Агентства, связанной с передовыми технологиями, в частности, разработку систем с ускорителями и высокотемпературных реакторов для таких не связанных с атомной энергетикой проектов, как получение водорода и использование ядерной технологии для опреснения воды. Мы придаем большое значение Международному проекту по новым ядерным реакторам и топливным циклам, в котором мы принимаем участие с самого начала, и вносим большой вклад в его осуществление. Мы с удовлетворением отмечаем постоянное увеличение числа его членов и полны решимости обеспечить успешное осуществление работ в рамках его второй фазы.

В области технологии обращения с сырьем мы с удовлетворением отмечаем деятельность Агентства, направленную на совершенствование утилизации ядерного топлива как для реакторов на легкой воде, так и для тяжеловодных реакторов с водой под давлением благодаря более полному выгоранию топлива и решению вопросов, связанных с замедлением выгорания и невыгоранием топлива. В этой связи в декабре 2006 года Индия провела в Мумбаи международную конференцию по вопросам переработки, эксплуатации и процессов, а также организовала в сотрудничестве с МАГАТЭ параллельную конференцию о поведении материалов вне равновесия.

Индия воздает должное Агентству за его деятельность, связанную с созданием потенциала и накоплением знаний в ядерной области для устойчивого развития атомной энергетики, нацеленную на подготовку в ряде государств-членов специалистов по использованию аналитических методов и баз данных, о чем говорится в докладе.

Мы принимаем к сведению и высоко оцениваем рабочую программу Агентства и достижения в области применения ядерной технологии в производстве продовольствия и в сельском хозяйстве; в здравоохранении и питании; в осуществлении Программы действий для лечения рака; в управлении водными ресурсами; в защите окружающей среды; и в промышленности. Индия преподнесла в дар этой Программе самый современный аппарат для

дистанционной лучевой терапии — «Бхабхатрон-П», — предназначенный для применения во Вьетнаме. Мы положительно оцениваем деятельность Агентства под рубрикой «Научные исследования в ядерной области».

Что касается вопросов ядерной безопасности и физической защиты, то Индия организовала под эгидой МАГАТЭ ряд практических семинаров и учебных курсов для региона Азии и Тихого океана. К настоящему моменту мы провели четыре региональных учебных семинара по физической защите ядерных объектов и региональные учебные курсы по физической защите источников радиоактивного излучения. Кроме того, мы провели ряд региональных учебных курсов по современному оборудованию и реагированию на противозаконные несанкционированные действия в отношении ядерных или иных радиоактивных материалов, а также учебный курс по управлению информационными системами регулирующих органов.

Индия была одной из первых стран, вручивших грамоты о ратификации поправок к Конвенции о физической защите ядерного материала. Мы с одобрением принимаем к сведению круглосуточное дежурство Центра МАГАТЭ по инцидентам и аварийным ситуациям, проведенное Агентством рассмотрение аварийной готовности и учреждение Центра усовершенствованных средств для оценки безопасности.

В отношении безопасности ядерных установок мы с удовлетворением отмечаем деятельность Агентства по развитию культуры безопасности в государствах-членах. В Индии Всемирная ассоциация организаций, эксплуатирующих АЭС (ВАО АЭС), провела независимую авторитетную оценку атомных электростанций в Какрапаре, Нароре, Кайге, Раватбхате и Тарапуре. Мы предложили группе экспертов из ВАО АЭС провести независимую авторитетную оценку проекта третьего блока АЭС в Тарапуре до начала его строительства. На следующий год также запланированы аналогичные оценки проекта пятого блока АЭС «Раджастан» и проекта четвертого блока АЭС «Кайка».

Индия придает большое значение контролю в ядерной сфере и с удовлетворением отмечает, что вся деятельность Агентства осуществляется на основе транспарентности и беспристрастности. Наша делегация принимала активное участие в работе

Специального комитета по гарантиям и контролю, который в рамках устава МАГАТЭ занимался изучением путей и средств усиления системы гарантий.

«Ренессанс» атомной энергетики во всем мире представляется не только неизбежным, но и необходимым. Однако его фундамент останется непрочным, если не будут налаживаться активные, открытые для всех партнерские связи на основе доверия и взаимопонимания, реализуемые в надежном и предсказуемом режиме. Обязательным аспектом этой работы должен стать переход к использованию вариантов замкнутого топливного цикла в целях обеспечения максимально широкого доступа к энергоресурсам.

У нас имеются обоснованные опасения по поводу рисков, связанных с охраной окружающей среды и распространением и возникающих в силу безответственных действий государств и негосударственных субъектов. Однако нам следует еще больше беспокоиться по поводу чрезвычайно возросших угроз безопасности, которым будут подвергаться последующие поколения в результате того, что отработанное топливо придется хранить в течение десятков тысяч лет.

Таким образом, риски и опасности существуют, однако они находятся в сфере действия существующей системы технического и институционального контроля. Ответы найти нетрудно, если каждый ответственный партнер будет рассматриваться не как проблема, а как часть ее решения.

Г-н Гатан (Филиппины) (*говорит по-английски*): Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) являет собой пример успеха в течение всех 50 лет своего существования, особенно в части, касающейся выполнения его двойной задачи — содействия использованию атомной энергии в интересах развития и обеспечения ядерной безопасности, — несмотря на многочисленные вызовы, с которыми ему пришлось столкнуться.

Филиппины приветствуют доклад Агентства и вновь отмечают его важную роль в поощрении мира и развития.

Филиппины являются членом и партнером МАГАТЭ на протяжении 49 из 50 лет его существования и извлекли для себя большую пользу из взаимодействия с Агентством. Это прочное партнерство

также помогло Филиппинам в деле достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

Филиппины придают большое значение мирному использованию атомной энергии и огромной пользе, которую она несет всем государствам, особенно развивающимся странам. Между нашей страной и Агентством налажены широкие связи по линии технического сотрудничества. Именно здесь мы добились значительных успехов в плане повышения производительности труда в сельском хозяйстве и промышленности, облучения продовольственных товаров, идущих на экспорт, обеспечения доступа к чистой питьевой воде и решения экологических проблем.

Наша делегация признательна Департаменту технического сотрудничества Агентства, особенно его Отделу Азии и Тихого океана, а также Департаменту ядерных наук и применений за поддержку и действенное сотрудничество, благодаря которым в 2006 году наша страна смогла выполнить 84 процента всего объема работ по техническим проектам. В существенной мере этот успех ощутим и на местном уровне. Техническая помощь со стороны Агентства также позволила Филиппинскому институту ядерных исследований модернизировать свою многоцелевую установку для экспериментов с облучением и учебный центр по проведению неразрушающих испытаний, а также создать национальную лабораторию по изучению изотопов в окружающей среде.

Участие нашей страны в проектах в рамках регионального соглашения о сотрудничестве в области охраны окружающей среды, в частности в области борьбы с загрязнением воздуха, позволило нам осуществить несколько экологических исследований с применением ядерных технологий. Полученные по итогам этих исследований данные стали источником ценной информации о выполнении принятых в нашей стране законодательных и нормативных актов в области охраны окружающей среды.

Еще одна важнейшая программа — это Программа действий Агентства по лечению рака (ПДЛР). Филиппины с удовлетворением отмечают, что Агентство рассматривает эти мероприятия в качестве одного из приоритетных направлений, учитывая увеличение числа заболеваний раком, в том

числе в развивающихся странах. Наша делегация полагает, что сотрудничество с ПДЛР способно усилить учебно-методическую базу онкологии в регионе за счет функционирования региональной сети онкологического образования. В связи с этим Филиппины благодарят страны-доноры за их крупный вклад, который позволил запустить в действие эту Программу.

Наша делегация приветствует подробный доклад Агентства и высоко оценивает его работу в таких областях, как ядерная безопасность, контроль, защита и разоружение, а также работу по решению социальных проблем, охватываемых его мандатом, включая нищету, болезни и голод. Среди важных мероприятий Агентства, о которых упоминается в его докладе, следует отметить создание потенциала и поддержание банка ядерных знаний для целей устойчивого развития.

Другие жизненно важные аспекты доклада — это ядерная наука, ее применение в интересах экономического развития; продовольствие и сельское хозяйство с упором на достижение продовольственной безопасности за счет применения ядерных технологий; здоровье человека, укрепление потенциала государств-членов по выявлению, профилактике и лечению различных заболеваний с помощью ядерных технологий; и наконец, водные ресурсы, использование изотопов для устойчивого управления этим жизненно важным ресурсом.

Еще одна важная сфера, требующая к себе самого пристального внимания, — это ядерная безопасность. Поддержка, оказываемая Агентством государствам-членам, чрезвычайно важна для формирования на национальном уровне эффективных режимов ядерной безопасности и предотвращения ядерных аварий. Филиппины согласны с тем, что на ядерных объектах необходимо поддерживать высокие стандарты безопасности, особенно с учетом роста числа АЭС. Единственная ядерная авария способна причинить колоссальный экологический ущерб и подвергнуть опасности жизнь и здоровье миллионов ни в чем не повинных гражданских лиц.

В заключение я хотел бы вновь поблагодарить Агентство за его работу по поощрению использования ядерной энергии в мирных целях. Действительно, человечество только выиграет от мирного применения атома. Ведь он способен ускорять процесс развития, излечивать болезни, увеличивать объемы

производства продовольствия, обеспечивать электроэнергией растущее население Земли.

Наша делегация настоятельно призывает все делегации войти в число авторов проекта резолюции по докладу МАГАТЭ.

Г-н Наталегава (Индонезия) (*говорит по-английски*): Я благодарю Генерального директора Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ) за доклад МАГАТЭ за 2006 год. Я воздаю ему должное за его самоотверженность и приверженность мандату этого важного Агентства, а также за его неустанную работу ради использования ядерной энергии в мирных целях.

Моя делегация высоко оценивает роль МАГАТЭ в содействии использованию ядерной технологии в мирных целях согласно трем основным принципам своего мандата, в том числе на основе технического сотрудничества между Агентством и моей страной. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью, чтобы выразить нашу признательность за официальный визит Генерального директора в декабре прошлого года в несколько стран Азии, включая Индонезию, рассматривая это как еще одно доказательство подтверждения Агентством важности широкого использования ядерной энергии в мирных целях в нашем регионе.

В течение последних нескольких лет роль ядерной энергии определяли многие факторы. Мы рады, что МАГАТЭ подчеркивает роль ядерной энергии и ядерной технологии для развития. По сути, становится все более очевидным, что МАГАТЭ отведена важная роль во множестве аспектов человеческой жизни, что способствует удовлетворению растущих потребностей мира в области энергетики и других бытовых потребностей.

В докладе вновь подчеркиваются растущие ожидания в связи с ядерной энергией в различных районах мира, в особенности в плане производства электроэнергии. Нас обнадеживает информация о том, что Азиатско-Тихоокеанский регион — один из самых динамичных в мире в плане развития ядерной энергетики и что национальные и региональные проекты реализуются Агентством в рамках его Программы технического сотрудничества в ответ на потребности государств-членов.

Позвольте мне отметить в этой связи, что оказываемое Агентством содействие безопасному и

мирному использованию ядерной энергии особенно важно для Индонезии и региона. Как страна с населением численностью более чем 200 миллионов человек, Индонезия находится сейчас — с учетом нынешней ситуации в области энергетических ресурсов — на этапе распространения информации и просвещения общественности о необходимости ядерной энергии и ее важной роли в нашем устойчивом развитии. На основе своего решения приступить к программе производства ядерной энергии Индонезия предпринимает также шаги по принятию соответствующих национальных актов и продолжает свое тесное сотрудничество с МАГАТЭ в этом направлении.

В последнее время МАГАТЭ повышает уровень информированности о роли ядерной энергии в решении проблем, связанных с изменением климата. Озабоченности последствиями изменения климата высветили преимущества ядерной энергии в связи с ее минимальными выбросами парниковых газов. Этот вопрос вызывает огромный интерес у Индонезии как принимающей страны Конференции Организации Объединенных Наций по изменению климата, которая пройдет в Бали в декабре.

Индонезия всегда придавала приоритетное значение техническому сотрудничеству с Агентством в связи с передачей научных знаний и технологий в ядерной области государствам-членам и как основному инструменту содействия мирному использованию ядерной энергии для устойчивого социально-экономического развития. В этой связи, согласно договоренности с МАГАТЭ, в 2007 и 2008 годах Индонезия осуществит восемь проектов в таких областях, как энергетика, снабжение продовольствием, сельское хозяйство, здравоохранение и окружающая среда.

Агентство работает с Индонезией в области селекции с помощью индуцированного облучения для выведения новых видов растений, и к 2006 году были получены многие новые и улучшенные варианты основных продовольственных продуктов. В этом году в Индонезии на площади более чем в миллион гектаров были высажены высококачественные мутантные рисовые культуры, полученные в результате технологии облучения. Несколько новых высококачественных сельскохозяйственных штаммов были выведены в результате сотрудничества с МАГАТЭ.

Индонезия также пользовалась поддержкой Агентства при вводе в строй своего первого радиотерапевтического центра на Калимантане, который начнет работать, как ожидается, в конце этого года, и в разработке изотопной технологии для оценки эффективности препарата против туберкулеза. В ходе реализации некоторых проектов в области технического сотрудничества МАГАТЭ акцент был сделан на использовании ядерных технологий для оценки и управления подземными водными ресурсами Индонезии, мониторинга качества воды и загрязнения окружающей среды в реках Индонезии, а также улучшения питания поголовья домашнего скота.

В свете растущих потребностей и запросов государств-членов в области технического сотрудничества крайне важно, чтобы Агентство имело достаточные, гарантированные и предсказуемые ресурсы для своей деятельности. С этой целью мы предложили создать более достаточный, предсказуемый и гарантированный Фонд технического сотрудничества с целью повышения эффективности и результативности деятельности Агентства в области технического сотрудничества, не возлагая дополнительного финансового бремени на государства-члены, в особенности на развивающиеся страны.

С учетом многочисленных вызовов, стоящих перед МАГАТЭ, и необходимости сохранить его эффективность и результативность, нам следует продолжить поиски путей укрепления его ресурсов. В этой связи мы с нетерпением ожидаем предстоящего изучения группой экспертов высокого уровня будущих программных и бюджетных потребностей Агентства, включая финансирование Программы технического сотрудничества.

Моя делегация также подчеркивает важность стремления Агентства к более сбалансированному распределению бюджета, с тем чтобы отражать равное значение его трех основных направлений и поддерживать равновесие между различными видами деятельности Агентства, предусмотренными в уставе, и необходимостью содействовать техническому сотрудничеству.

Со своей стороны, Индонезия поддерживает мероприятия в области технического сотрудничества и неизменно вносит свой ежегодный взнос в Фонд технического сотрудничества. Мы будем продолжать делать это и в будущем.

Моя делегация придает огромную важность мерам Агентства по укреплению ядерной безопасности и защиты. Мы разделяем мнение о том, что меры по укреплению ядерной безопасности не должны препятствовать развитию международного сотрудничества в области мирной ядерной деятельности, обмену ядерными материалами в мирных целях и содействию мирному использованию атомной энергии. Будучи многоостровным государством, Индонезия озабочена потенциальными авариями и инцидентами в ходе транспортировки морем отработанного топлива, радиоактивных отходов высокого уровня активности и радиоактивных материалов. Мы продолжаем поддерживать усилия МАГАТЭ по укреплению сотрудничества и координации в решении этого вопроса.

В области безопасности и охраны Индонезия является участником Конвенции о ядерной безопасности, Конвенции о физической защите ядерных материалов, Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии и Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации. Что касается безопасности радиоактивных источников и безопасности общества и окружающей среды при использовании ядерной энергии, то мы рады объявить, что Постановление правительства № 33 от 2007 года об ответственности за обеспечение безопасности источников ионизирующего излучения и безопасности радиоактивных источников, на основе базовых стандартов МАГАТЭ, вступило в силу в июне 2007 года.

Индонезия высоко оценивает деятельность Агентства по осуществлению и укреплению гарантий и контроля на основе положений Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Как государство — член ДНЯО, мы привержены полному осуществлению в полном объеме комплексных гарантий, которые могли бы привести к укреплению глобального ядерного нераспространения, осуществлению ядерного разоружения и содействию сотрудничеству в мирном использовании атомной энергии.

На региональном уровне Индонезия — как участник Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии, и с учетом важности того, чтобы эта зона содействовала разоружению и нераспространению, — вместе с другими девятью государствами — участниками Договора, инициировала и впервые представила проект резо-

люции о создании зоны в Юго-Восточной Азии на текущей шестьдесят второй сессии.

Мы отмечаем призыв к разработке новых многосторонних подходов к ядерному топливному циклу, как меру укрепления режима нераспространения и решения проблемы ожидаемого расширения масштабов применения ядерной энергии. Как участник ДНЯО Индонезия полностью поддерживает неотъемлемое право государств-участников на мирное использование ядерной энергии согласно статье IV. Мы подтверждаем, что выбор каждой страны и решение о мирном использовании ядерной энергии следует уважать, не подрывая при этом ее национальной политики или соглашений о международном сотрудничестве и механизмов мирного использования ядерной энергии и ее стратегий в отношении топливного цикла.

Моя делегация хотела бы вновь выразить свою озабоченность сохранением тупиковой ситуации в вопросе создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке и дальнейшей вызывающей позиции и политики одной страны в регионе в отношении постановки своих ядерных объектов под гарантии МАГАТЭ или присоединении к ДНЯО. Мы опасаемся, что это может усугубить ситуацию в регионе и негативно сказаться на усилиях по предотвращению там распространения ядерного оружия.

Что касается нашего собственного региона, то Индонезия подчеркивает важность денуклеаризации Корейского полуострова для поддержания мира и стабильности в регионе. Поэтому нас радует нынешнее позитивное развитие событий в связи с осуществлением соглашений, согласованных между Корейской Народно-Демократической Республикой и МАГАТЭ, в плане мониторинга и проверки Агентством закрытия ядерных объектов в Йонбёне в контексте полного заявления Корейской Народно-Демократической Республики относительно ее ядерной программы.

Мы приветствуем план работы, который содержится в Соглашении о взаимопонимании между Исламской Республикой Иран и МАГАТЭ по условиям урегулирования нерешенных вопросов. Мы считаем это шагом в правильном направлении к дальнейшему и более интенсивному сотрудничеству между Ираном и МАГАТЭ для урегулирования нерешенных вопросов. Мы считаем, что своевре-

менное выполнение плана работы является ключом к мирному и предусмотренному в уставе решению иранских вопросов и выступаем за более интенсивный диалог по этому вопросу с участием всех заинтересованных сторон.

В заключение я хотел бы подтвердить приверженность моего правительства поддержке Агентства в его деятельности по содействию международному сотрудничеству в мирном использовании ядерной энергии; в обеспечении того, чтобы благами ядерной технологии сообща пользовались во всем мире все страны, в особенности развивающиеся; в проведении безопасной, мирной ядерной деятельности; и в предоставлении рамок для сдерживания распространения ядерного оружия и для продвижения по пути к ядерному разоружению.

Г-н Такасу (Япония) (*говорит по-английски*): Мне доставляет особое удовольствие тепло поприветствовать Генерального директора Мохаммеда аль-Барадеи здесь, в Нью-Йорке, и выразить ему признательность за подробное представление ежегодного доклада Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ). Поскольку в этом году МАГАТЭ отмечает свою пятидесятилетнюю годовщину, я хотел бы сердечно поздравить Генерального директора и персонал МАГАТЭ, которые вносят огромный вклад в деятельность Агентства.

В последние годы заметно увеличилось потребление энергии и усилилось глобальное потепление. Согласно имеющимся прогнозам, во всем мире будет продолжаться увеличение производства ядерной энергии как средства обеспечения устойчивого энергоснабжения, а также средства борьбы с глобальным потеплением. В мае этого года Япония выступила с новой инициативой "Cool Earth 50" с целью содействовать решению проблемы глобального потепления. В качестве части предложения по созданию эффективного международного механизма в период после 2012 года Япония будет прилагать усилия для принятия на международном уровне мер, направленных на мирное и более безопасное использование ядерной энергии и предоставление помощи, например, в развитии инфраструктуры в целях приобщения развивающихся стран к использованию ядерной энергии.

В деятельности, связанной с внедрением ядерной энергии и расширением ее применения важно обеспечить ядерное нераспространение и безопас-

ность. С учетом этой перспективы роль МАГАТЭ приобретает все большее значение. Агентство подготовило документ «Вехи в развитии национальной инфраструктуры для ядерной энергетики», в котором излагаются руководящие принципы создания инфраструктуры для начала производства ядерной энергии. Япония весьма признательна Агентству за такие усилия.

С момента принятия своего основного закона об атомной энергии в 1955 году, когда в Японии впервые начала использоваться ядерная энергия, наша страна строго ограничивает применение ядерной энергии исключительно мирными целями. С тех пор мы прошли долгий путь, добившись международного доверия посредством, в частности, строгого выполнения своего соглашения о гарантиях с МАГАТЭ, безотлагательного заключения дополнительного протокола и осуществления комплексных гарантий.

В Японии ожидается дальнейшее расширение использования ядерной энергии. Япония продолжает придерживаться своей традиционной политики в отношении использования ядерной энергии в мирных целях посредством строгого соблюдения режима гарантий.

В настоящее время международное сообщество сталкивается с рядом серьезных вызовов, таких, как ядерные проблемы, касающиеся Корейской Народно-Демократической Республики и Ирана, распространение оружия массового уничтожения и средств его доставки и угроза ядерного терроризма. Единогласное принятие Советом Безопасности резолюций, касающихся этих угроз, демонстрирует единодушную волю международного сообщества. Япония приветствует согласованные усилия международного сообщества, направленные на устранение этих угроз, и призывает все государства-члены к выполнению соответствующих резолюций.

С апреля по май этого года в Вене под руководством постоянного представителя Японии посла Аmano проходила первая сессия Подготовительного комитета Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Несмотря на некоторые трудности, Подготовительный комитет пришел к общему признанию необходимости поддерживать все три основы ДНЯО, а именно: ядерное разоружение, ядерное нераспространение и мирное

использование ядерной энергии. Тем самым Комитет создал хорошие предпосылки для обеспечения успешного проведения Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора. Это явилось важным шагом в укреплении режима ДНЯО.

Укрепление системы гарантий МАГАТЭ является жизненно важным условием для усиления режима ядерного нераспространения. Япония считает, что придание дополнительному протоколу универсального характера является самым реалистичным и эффективным путем достижения этой цели. Будучи инициатором создания Группы друзей Дополнительного протокола, Япония осуществляет с этой целью различные меры, сосредоточивая основное внимание на регионе Азии. Нам удалось добиться прогресса, который выразился в том, что за последние три года число стран, заключивших дополнительные протоколы, увеличилось с 39 до 83. Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и призывать те государства, которые еще не заключили дополнительных протоколов, сделать это как можно скорее.

Объявленное Корейской Народно-Демократической Республикой в октябре прошлого года проведение испытательного ядерного взрыва в сочетании с наращиванием ею потенциала баллистических ракет представляет собой угрозу миру и безопасности не только Японии, но и Восточной Азии и всего международного сообщества. Это является серьезным вызовом режиму ДНЯО. В этой связи важно обеспечить неукоснительное выполнение резолюции 1718 (2006) Совета Безопасности.

Мы приветствуем тот факт, что в итоговом документе шестисторонних переговоров, опубликованном 3 октября, Корейская Народно-Демократическая Республика дала обязательство объявлять о всех ядерных программах и закрыть три объекта в Йонбёне в качестве мер, которые должны быть приняты на втором этапе. Эти меры последуют за осуществлением начальных шагов, согласованных ранее на шестисторонних переговорах, включая закрытие ядерного объекта в Йонбёне. Прежде всего необходимо, чтобы Корейская Народно-Демократическая Республика полностью выполнила свои обязательства.

Япония продолжает предпринимать активные усилия в направлении мирного урегулирования ядерных вопросов в рамках шестисторонних пере-

говоров в целях всеобъемлющего решения остающихся нерешенными проблем, таких, как вопросы, связанные с похищениями, ядерные вопросы и вопросы, касающиеся ракет, урегулирование проблем достойного сожаления прошлого и нормализация отношений с Корейской Народно-Демократической Республикой на основе соблюдения ею и Японией Пхеньянской декларации.

Япония вносит позитивный вклад в деятельность Агентства, связанную с наблюдением и проверкой в Корейской Народно-Демократической Республике.

К сожалению, Иран продолжает свою деятельность, связанную с обогащением урана, вопреки призывам международного сообщества. Япония надеется на то, что Иран будет искренне сотрудничать с МАГАТЭ в ходе консультаций, которые в настоящее время проводятся между ним и МАГАТЭ в попытках добиться урегулирования остающихся нерешенными вопросов. Тем не менее, необходимо отметить, что урегулирование лишь этих нерешенных вопросов не будет содействовать устранению обеспокоенности международного сообщества в отношении ядерной программы Ирана. Иран должен приложить дальнейшие усилия для восстановления доверия международного сообщества путем искреннего выполнения требований, изложенных в соответствующих резолюциях Совета управляющих МАГАТЭ и Совета Безопасности, включая прекращение деятельности по обогащению урана и программы, связанной с реакторами на тяжелой воде, а также ратификации и осуществления дополнительного протокола. Япония продолжает деятельность, направленную на мирное урегулирование этого вопроса дипломатическими средствами в сотрудничестве с другими членами международного сообщества.

По мере возникновения многих важных проблем значение МАГАТЭ будет лишь возрастать. Я заверяю Ассамблею в том, что Япония будет и впредь оказывать свою поддержку МАГАТЭ в осуществлении им этой жизненно важной миссии.

И, наконец, я хотел бы заявить о полной поддержке Японией проекта резолюции, представленного Чили, соавтором которой она является.

Заседание закрывается в 13 ч. 10 м.